

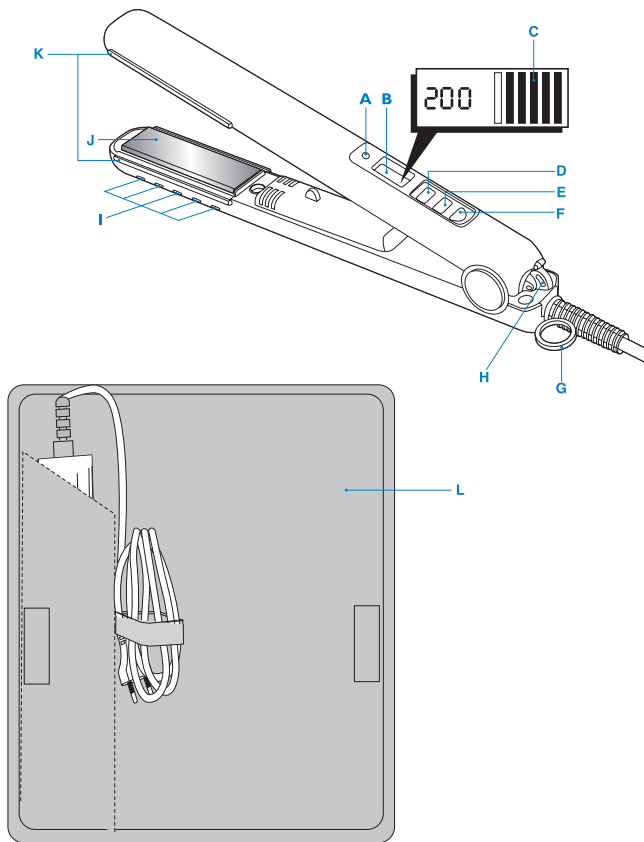
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP4665/00



PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	13
ČEŠTINA	20
EESTI	27
HRVATSKI	34
MAGYAR	40
ҚАЗАҚША	46
LIETUVIŠKAI	54
LATVIEŠU	61
POLSKI	67
ROMÂNĂ	74
РУССКИЙ	81
SLOVENSKY	89
SLOVENŠČINA	96
SRPSKI	102
УКРАЇНСЬКА	108

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

This new Philips SalonStraight Jade straightener provides ultra-fast and super-smooth straightening results. The coating consisting of a combination of jade and ceramic helps to lock in natural nutrients for maximum shine. The ioniser generates streams of ions which surround and condition your hair. Ions reduce frizz and static electricity and leave your hair looking soft, smooth and shiny. The adjustable heat setting enables you to personalise the straightener to obtain optimal results for your hair.

General description (Fig. 1)

- A** Power-on light
green: selected heat setting has been reached
red: selected heat setting has not yet been reached
- B** Display: shows the selected heat setting and the usage time
- C** Usage time
- D** + button to increase the heat setting
- E** - button to decrease the heat setting
- F** On/off button
- G** Hanging loop
- H** Closing lock
- I** Ion output holes
- J** Jade Ceramic-coated plates
- K** Rubber strips
- L** Heat-resistant styling mat/travel pouch

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

Danger

- Keep the appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance away from non-heat-resistant surfaces and never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Keep the appliance away from flammable items.
- Never leave the appliance unattended when it is plugged in.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

- The straightening plates and the plastic parts near the plates reach a high temperature quickly. Prevent the hot surfaces of the appliance from coming into contact with your skin.
- Only use the appliance on dry or damp hair.
- Do not leave the plates in your hair for more than a few seconds at a time as this may cause damage to your hair.
- For safety reasons, the straightener automatically switches off after having been on for 1 hour.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Do not use the appliance for any other purpose than straightening human hair.
- Keep the straightening plates clean and free of dust, dirt, styling spray and gel. Never use the appliance in combination with styling mousse, styling spray, gel etc.
- The plates have a jade ceramic coating. This coating wears in the course of time. When this happens, the appliance still functions normally.
- You may notice a characteristic odour when you use this straightener. This odour is caused by the ions that are generated and it is not harmful to the human body.
- Do not probe the ion output holes with metal objects.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Using the appliance

Straightening

Straighteners are powerful styling tools and should always be used with care.

As with all straighteners that reach salon high temperatures, do not use the appliance frequently to avoid damage to the hair. If you use the straightener incorrectly, you could overheat your hair or even burn it.

- D Always follow the steps below to select the right heat setting for your hair type! (Fig. 2)**
 - Always select a low heat setting when you use the straightener for the first time.
 - For coarse, curly or hard-to-straighten hair, select a medium (160) to high (200) heat setting.
 - For fine, medium-textured or softly waved hair, select a medium to low heat setting (160 and below).
 - Take extra care with pale, blonde, bleached or colour-treated hair, since it is susceptible to damage at high heat settings.
- D The display shows the selected heat setting and the remaining time of the straightening session.**
 - Look at the display to see the heat setting you have selected.
 - The bars on the display show the remaining usage time of the straightener. The total usage time is 60 minutes. Every ten minutes one of the six bars disappears.

1 Insert the plug into the wall socket.

2 If the appliance is locked push the closing lock up.

3 Press the on/off button.

The power-on light burns red to indicate that the straightener heats up. Ions are generated as soon as the straightener is switched on and are released through the ion output holes.

4 Let the appliance heat up.

Never leave the appliance unattended when it is plugged in. Never put the appliance on a surface that is not heat-resistant when it is heating up and when it is hot.

5 When the power-on light turns green, you can adjust the heat setting to your preference (Fig. 2).

- Press the + button to increase the heat setting or press the - button to decrease the heat setting. The display tells you which heat setting

you have selected. The power-on light turns red to indicate that the appliance adjusts the setting.

- The power-on light turns green when the selected heat setting has been reached.

6 Comb or brush your hair so that it is disentangled and smooth. (Fig. 3)

Use a comb to divide the hair into sections. Do not put too much hair in one section.

Note: Tip: it is better to section off the crown area and to straighten the hair underneath first, followed by the top area.

7 Take a section that is not wider than 5cm. Place it between the straightening plates and press the handles of the appliance firmly together.

8 Slide the straightener down the length of the hair in a few seconds, from root to hair end, without stopping to prevent overheating (Fig. 4).

9 Repeat this process after 20 seconds until you have achieved the desired look.

10 Allow your hair to cool down. Do not comb or brush it before it has cooled down, as this would ruin the hairstyle you have just created.

Reducing frizz and static electricity

The ioniser inside the hairstyler generates streams of ions that surround and condition your hair. Ions reduce frizz and static electricity and leave your hair looking soft, smooth and shiny.

The ioniser starts working as soon as the appliance is switched on.

Cleaning

1 Make sure the appliance is switched off and unplugged.

2 Let the appliance cool down completely on a heat-resistant surface.

3 Clean the appliance with a damp cloth.

Storage

Never wind the mains cord round the appliance.

- 1 Make sure the appliance is switched off and unplugged.
- 2 Let the appliance cool down on a heat-resistant surface before you store it.
- 3 Use the closing lock to lock the straightening plates together before you store the appliance.
- 4 Place the straightener in the heat-resistant pouch for easy storage and portability.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 5).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

If problems should arise with your straightener and you are unable to solve them with the troubleshooting guide below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem

► The appliance does not work at all.

- 1** Perhaps there is a power failure or the socket is not live. Check if the power supply is working. If it is, check whether the socket is live by plugging in another appliance.
- 2** If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Увод

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome. Тази нова машина за изправяне на коса Philips SalonStraight Jade осигурява супербърз и свръхгладък резултат. Покритието, представляващо съчетание от нефрит и керамика, помага да се укрепят естествените хранителни съставки за постигане на най-добър блясък. Йонизаторът произвежда поток от йони, които обграждат и подобряват косата ви. Йоните намаляват чупливостта и статичното електричество, като придават на косата мек, гладък и блестящ вид. Регулируемото загряване ви дава възможност да настроите машината за най-добри резултати съобразно вашата коса.

Общо описание (фиг. 1)

- A** Индикаторна лампа
зелено: избраната температура на загряване е достигната
червено: избраната температура на загряване още не е достигната
- B** Дисплей: показва достигнатата степен на загряване и времето за използване
- C** Време за използване
- D** бутон + за увеличаване на степента на загряване
- E** бутон - за намаляване на степента на загряване
- F** Бутон on/off (вкл./изкл.)
- G** Ухо за закачване
- H** Ключалка
- I** Отвори за потока от йони
- J** Пластини с покритие от нефрит и керамика
- K** Гумени ивици
- L** Топлоустойчив материал/чантичка за носене

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Пазете уреда от вода! Не го използвайте близо до или над вода в баня, вана, мивка и др. Ако използвате уреда в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уредът е изключен.

Предупреждение

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- Проверявайте редовно състоянието на хранващия кабел. Не използвайте уреда, ако са повредени щепселът, кабелът или самият уред.
- Ако хранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Дръжте уреда далече от повърхности, които не са термоустойчиви, и не го покривайте с каквото и да било (например кърпа или дреха), докато е горещ.
- Пазете уреда далече от лесно запалими материали.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, докато е включен.
- Винаги връщайте уреда в упълномощен от Philips сервизен център за извършване на проверка и ремонт. Ремонт, извършен от неквалифицирани лица, може да доведе до изключително опасни ситуации за потребителя.

Внимание

- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в хранващата мрежа на банята дефектно-токова защита (RCD) с номинален работен ток на утечка не повече от 30mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.

- Изправящите плочи и пластмасовите части до тях бързо достигат висока температура. Не допускате допир на горещите повърхности на уреда до кожата.
- Използвайте уреда само за суха или влажна коса.
- Не оставяйте пластините в косата за повече от няколко секунди на едно минаване, тъй като това може да повреди косата.
- От съображения за безопасност машината се самоизключва автоматично след 1 час работа.
- Винаги изключвайте уреда от захранващата мрежа след употреба.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Не използвайте уреда за цели, различни от изправяне на коса на хора.
- Пазете изправящите пластини чисти и без прах, замърсявания, лак за коса и гел. Никога не използвайте уреда в съчетание с лосиони за коса, спрейове, гел и др.
- Пластините имат покритие от нефрит и керамика. С течение на времето това покритие се износва. Дори при износено покритие уредът продължава да работи нормално.
- Можете да усетите характерна миризма при използването на машината. Тази миризма се дължи на произведените йони и не е вредна за човешкия организъм.
- Не бъркайте в изходящите отвори за йонизиран въздух с метални предмети.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Използване на уреда

Изправяне на коса

Машините за изправяне на коса са мощни инструменти за правене на прически и винаги трябва да се използват внимателно.

Както при всички маши за изправяне на коса, които нагряват до толкова високи температури, не използвайте уреда твърде често, за да не повредите косата си. Ако използвате неправилно машата, може да прегорите косата си и дори да я запалите.

- **Стриктно съблюдавайте долната последователност на работа за избор на нужното загреване съобразно вашия тип коса! (фиг. 2)**
 - При първото използване на машата за изправяне винаги избирайте ниска настройка за загреване.
 - За твърда, къдрава или трудна за изправяне коса изберете средна (160) до висока (200) настройка за загреване.
 - За нежна, средно чуплива или мека вълниста коса изберете средна до ниска (160 и по-малко) настройка за загреване.
 - Особено внимавайте при светла, руса, изрусена или боядисана коса, тъй като тя е уязвима при високи настройки за загреване.
- **Дисплеят показва избраната настройка за загреване и оставащото време за изправяне на косата.**
 - Проверете на дисплея каква е избраната от вас настройка за загреване.
 - Чертичките на дисплея показват оставащото време за работа на машата. Цялото време за работа е 60 минути. На всеки десет минути изчезва по една от шестте чертички.

1 Пъхнете щепсела в контакта.

2 Ако уредът е заключен, плъзнете закопчалката нагоре.

3 Натиснете бутона за вкл./изкл.

Индикаторът за включено ел. захранване светва, за да укаже, че машата се загрева. Йоните започват да се произвеждат още с включването на машата и излизат през отворите за потока йони.

4 Изчакайте уреда да се нагрее.

Никога не оставяйте уреда без надзор, докато е включен. Не поставяйте загреващия се или горещ уред върху повърхности, които не са термостойчиви.

- 5** Когато индикаторът за включено ел. захранване светне в зелено, можете да настроите загревяването по ваш вкус (фиг. 2).
- Натиснете бутона "+", за да увеличите степента на загревяване, или бутона "-" - за да я намалите. На дисплея ще се покаже каква настройка сте избрали. Индикаторът за включено ел. захранване светва в червено, за да укаже, че се нагажда към настройката.
 - Индикаторът за включено ел. захранване светва в зелено, когато се достигне зададената степен на загревяване.

6 Срежете или изчеткайте косата, за да не е сплетена и да е гладка. (фиг. 3)

Използвайте гребен, за да разделите косата на части. Не оставяйте по много коса в отделните части.

Забележка: Съвет: По-добре е първо да отделите косата от горната част на главата и да изправите косата под нея. След това изправете косата от горната част на главата.

7 Хванете част от косата с ширина не повече от 5 см. Поставете я между изправящите пластини и притиснете здраво дръжките на уреда една към друга.

8 Плъзнете машината за изправяне надолу по дължината на косата в продължение на няколко секунди, от корените към краищата, без да спирате, за да не прегреете косата (фиг. 4).

9 Повторете процеса след 20 секунди, докато постигнете желанния вид на косата.

10 Оставете косата да изстине. Не я сресвайте с гребен или четка, преди да изстине, тъй като ще развалите току-що направената прическа.

Намаляване на чупливостта и наелектризираността

Йонизаторът вътре във фризьорския уред създава струи йонизиран въздух, които обграждат косата ви и подобряват нейното състояние. Йоните намаляват чупливостта и наелектризираността и правят косата ви да изглежда мека, гладка и лъскава.

Йонизаторът започва да работи още с включването на уреда.

Почистване

- 1** Внимавайте уредът да е изключен и да е изваден от контакта.
- 2** Оставете уреда да изстине напълно върху топлоустойчива повърхност.
- 3** Почистете уреда с влажна кърпа.

Съхранение

Никога не навивайте захранващия кабел около уреда.

- 1** Внимавайте уредът да е изключен и да е изваден от контакта.
- 2** Преди да приберете уреда, оставете го да изстине върху топлоустойчива повърхност.
- 3** Използвайте закопчалката, за да захванете една за друга изправящите пластини, преди да приберете уреда.
- 4** Поставете машината за изправяне в термоустойчивата чантичка с цел лесно съхранение и носене.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 5).

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес **www.philips.com** или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на

битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Отстраняване на неизправности

Ако възникнат проблеми с машината и не можете да ги отстраните с помощта на ръководството за отстраняване на неизправности по-долу, обърнете се към най-близкия сервизен център на Philips или към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна.

Проблем

► **Уредът не работи изобщо.**

- 1** Може би няма ток в мрежата или в контакта. Проверете дали работи електроснабдяването. Ако има ток, проверете дали работи контактът, като включите в него друг уред.
- 2** Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese **www.philips.com/welcome**.

Tato nová vlasová žehlička SalonStraight Jade od společnosti Philips umožňuje dosáhnout velmi rychlých a hladkých výsledků při narovnávání vlasů. Povrch se skládá z nefritu a keramiky a pomáhá vlasům udržet si přírodní živiny potřebné pro jejich maximální lesk. Ionizér vytváří proud iontů, které obklopují a upravují vaše vlasy. Ionty redukují zacuchání a statickou elektřinu a zachovávají vlasy jemné, hladké a zářivé. Nastavení teploty umožňuje přizpůsobit žehličku, abyste u svých vlasů dosáhli optimálních výsledků.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Kontrolka zapnutí přístroje
- zelená: zvolené nastavení teploty bylo dosaženo
- červená: zvolené nastavení teploty ještě nebylo dosaženo
- B** Displej: zobrazuje vybrané nastavení teploty a dobu použití
- C** Doba použití
- D** Tlačítko + pro zvýšení nastavení teploty
- E** Tlačítko - pro snížení nastavení teploty
- F** Vypínač
- G** Závěsná smyčka
- H** Pojistka uzavření
- I** Otvory pro výstup iontů
- J** Destičky s keramicko-nefritovým povrchem
- K** Gumové proužky
- L** Žárovzdorná tvarovací podložka/cestovní pouzdro

Důležité

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte tento návod a uschovejte ho pro případné pozdější nahlédnutí.

Nebezpečí

- Dbejte na to, aby přístroj nepřišel do styku s vodou. Nepoužívejte jej v blízkosti vany s napuštěnou vodou, umyvadla, dřezu apod. Jestliže jej používáte v koupelně, vytáhněte vždy po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky. Blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnut.

Výstraha

- Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Nezapomeňte pravidelně kontrolovat stav síťové šňůry. Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Udržujte přístroj mimo povrchy, které nejsou odolné teple a nikdy přístroj ničím nepříkryvejte (např. ručníkem nebo oblečením), když je horký.
- Uchovávejte přístroj mimo dosah hořlavých předmětů.
- Zapojený přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Opravy a kontroly přístroje svěťte vždy autorizovanému servisu společnosti Philips. Opravy prováděné nekvalifikovanými lidmi mohou uživatele vystavit nebezpečným situacím.

Upozornění

- Pro dodatečnou ochranu proti úrazu elektrickým proudem doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič s jmenovitým zbytkovým provozním proudem nepřevyšujícím 30 mA. Více informací vám poskytne instalatér.

- Narovnávací destičky a plastové díly v blízkosti destiček dosahují rychle vysokých teplot. Zabraňte kontaktu horkých povrchů přístroje s pokožkou.
- Přístroj používejte pouze na suché nebo vlhké vlasy.
- Nenechávejte destičky ve vlasech po více než několik sekund, jinak by mohlo dojít k poškození vlasů.
- Vlasová žehlička se z bezpečnostních důvodů 1 hodinu po zapnutí automaticky vypne.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Neovíjete přístroj síťovou šňůrou.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Nepoužívejte přístroj k jiným účelům, než je narovnávání lidských vlasů.
- Destičky žehličky vlasů udržujte čisté a chraňte je před prachem, nečistotami, sprejem a gelem. Přístroj nikdy nepoužívejte v kombinaci s pěnou, sprejem, gelem apod.
- Destičky mají keramicko-nefritový povrch. Ten se po určitém čase opotřebuje. Když se tak stane, bude přístroj dále normálně fungovat.
- Při používání žehličky vlasů si můžete všimnout charakteristického pachu. Tento pach vzniká v důsledku generování iontů a pro uživatele je zcela neškodný.
- Nedotýkejte se otvorů výstupu iontů kovovými předměty.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Použití přístroje

Narovnání vlasů

Vlasové žehličky jsou výkonné nástroje pro vytváření stylů a je třeba je používat opatrně.

Stejně jako v případě všech vlasových žehliček, které dosahují vysokých teplot, nepoužívejte přístroj často, abyste se vyhnuli poškození vlasů. Při nesprávném použití žehličky může dojít k přehřátí nebo dokonce spálení vlasů.

- **Při výběru správného nastavení teploty pro váš typ vlasů vždy postupujte podle pokynů uvedených níže! (Obr. 2)**
 - Při prvním použití žehličky na vlasy vždy vyberte nízkou teplotu.
 - U hrubých a kudrnatých vlasů nebo vlasů, které jdou těžko narovnat zvolte střední (160) až vysoké (200) nastavení teploty.
 - U jemných, středně nebo lehce zvlněných vlasů zvolte střední nebo nízké nastavení teploty (160 a méně).
 - Zvláštní pozor dávejte u světlých, plavých, zesvětlených nebo barvených vlasů, při vysokých nastaveních teploty může dojít k jejich poškození.
- **Displej zobrazuje zvolené nastavení teploty a zbývající čas do konce rovnání vlasů.**
 - Chcete-li vidět zvolené nastavení teploty, podívejte se na displej.
 - Čárky na displeji ukazují dobu zbývající do konce použití vlasové žehličky. Celková doba použití je 60 minut. Každých deset minut jedna ze šesti čárek zmizí.

1 Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.

2 Pokud je přístroj zapnutý, posuňte zavírací pojistku směrem nahoru.

3 Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí přístroje.

Při zahřívání žehličky vlasů se kontrolka zapnutí přístroje rozsvítí červeně. Generování iontů začne ihned po zapnutí žehličky a ionty se uvolňují otvory.

4 Nechte přístroj zahřát.

Zapojený přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru. Zahřívání nebo horký přístroj nepokládejte na povrch, který není žáruvzdorný.

5 Když se kontrolka zapnutí přístroje rozsvítí zeleně, můžete změnit nastavení teploty podle vaší potřeby (Obr. 2).

- Stisknutím tlačítka + nastavení teploty zvýšíte a stisknutím tlačítka - nastavení teploty snížíte. Na displeji se zobrazí zvolené nastavení

teploty. Kontrolka zapnutí přístroje se rozsvítí červeně na znamení, že přístroj upravuje nastavení.

- Po dosažení zvoleného nastavení teploty se kontrolka zapnutí přístroje rozsvítí zeleně.

6 Učesťte nebo vykartáčujte vlasy tak, aby byly hladké a nebyly zacuchané. (Obr. 3)

Hřebenem rozdělte vlasy do jednotlivých pramenů. Nenechávejte v pramenu příliš mnoho vlasů.

Poznámka: Tip: je lepší rozdělit nejprve vlasy na temeni hlavy a narovnat vlasy pod touto oblastí. Teprve pak narovnáte horní oblast.

7 Uchopte pramen široký nejvýše 5 cm. Vložte jej mezi destičky žehličky vlasů a pevně stiskněte rukojeti přístroje.

8 Žehličku posouvejte několik sekund směrem dolů po délce pramene vlasů od kořínek ke konečkům a nepřestávejte, abyste zabránili přehřátí vlasů (Obr. 4).

9 Tento postup opakujte asi za 20 sekund znovu, dokud nedocílíte požadovaného vzhledu.

10 Vlasy pak nechte vychladnout. Nečešťte je ani nekartáčujte, dokud nevychladnou úplně, mohli byste poškodit vytvořený účes.

Omezení zacuchání a statické elektřiny

Ionizér uvnitř kulmy vytváří proud iontů, které obklopují a upravují vaše vlasy. Ionty snižují jejich kadeřavost i statickou elektřinu, a vlasy pak zůstávají jemné, hladké a zářivé.

Ionizér se spustí ihned po zapnutí přístroje.

Čištění

1 Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.

2 Nechejte přístroj zcela vychladnout na podložce, která je odolná proti nadměrným teplotám.

3 Přístroj očistěte vlhkým hadříkem.

Skladování

Nikdy nenavíjejte síťovou šňůru kolem přístroje.

- 1** Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.
- 2** Nechte přístroj vychladnout na žáruvzdorném povrchu, a teprve pak jej uložte.
- 3** Než přístroj uložíte, použijte zavírací pojistku k zajištění narovnávacích destiček.
- 4** Žehličku umístěte do žáruvzdorného pouzdra pro snadné uskladnění a přenosnost.

Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 5).

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoli problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips **www.philips.com** nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Řešení problémů

Pokud by se během používání vlasové žehličky vyskytly jakékoli problémy, které byste nedokázali vyřešit na základě níže uvedených informací, kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Philips nebo Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.

Problém

► **Přístroj vůbec nefunguje.**

- 1** Pravděpodobně je přerušen přívod energie nebo zásuvka, do níž je přístroj zapojený není pod proudem. Zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku proudu. Nejlépe připojením jiného spotřebiče.
- 2** Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Selleks, et Philipsi tootetoest kasu oleks, registreerige oma toode saidil www.philips.com/welcome.

Philipsi uut tüüpi juuksesirgestajaga „SalonStraight Jade” saate väga kiiresti väga sileda sirgejuukselise soengu teha. Nefriidi ja keraamika segust kate aitab lakkimisel säilitada looduslike toiteaineid maksimaalse läike saamiseks. Ionisaator toodab juukseid ümbritsevaid ja nende struktuuri parandavaidioonivoogusid. Ioonivoog vähendab kõhendumist ja staatilist elektrit, ning annab soengule pehme, sileda ja särava väljanägemise. Optimaalse tulemuse saamiseks kohandatakse kuumutamisregulaatoriga sirgestaja töörežiim juustele vastavaks.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** „Toide sees” märgutuli
- roheline: valitud kuumuse tase on saavutatud
- punane: valitud kuumuse tase pole veel saavutatud
- B** Ekraan: näitab valitud kuumuseseadistust ja kasutusaega
- C** Kasutusaeg
- D** + kuumuse suurendamise nupp
- E** – kuumuse vähendamise nupp
- F** On/off (Sisse/välja) nupp
- G** Riputusaas
- H** Sulgur
- I** Ioonide väljumisavad
- J** Nefriit-keraamilise kattega plaadid
- K** Kummiribad
- L** Kuumusekindel sirgestaja kate / reisikott

Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke alles edaspidiseks.

Ohtlik

- Ärge tehke seadet märjaks! Ärge kasutage seda vett täis vanni, pesukausi, valamü vms lähedal või kohal. Pärast seda kui olete seadet vannitoas kasutanud, võtke pärast kasutamist pistik seinakontaktist välja. Vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.

Hoiatus

- Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku vooluvõrgu pingele.
- Kontrollige korrapäraselt toitejuhtme korrasolekut. Ärge kasutage seadet, mille toitepistik, -juhe või seade ise on vigastatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Jälgige, et lapsed ei saaks seadmega mängida.
- Hoidke seadet mittekuumusekindlast materjalidest kaugemal ja kunagi ärge katke kuuma seadet mingi asjaga, nagu näiteks käterätiga.
- Hoidke seadet kergestisüttivatest ainetest kaugemal.
- Kunagi ärge jätke elektrivõrku lülitatud pistikuga seadet järelvalveta.
- Kontrollimiseks või parandamiseks tuleb seade alati viia Philipsi volitatud hoolduskeskusesse. Väljaõppimata isiku poolt parandatud seade võib seadme kasutajat ohustada.

Ettevaatust

- Lisakaitseks on vannituba varustavas vooluahelasse soovitatav paigaldada rikkevoolukaitse, mis ei lase rikkevoolul tõusta üle 30 mA. Küsige nõu elektrikult.
- Sirgestusplaadid ja plaatide lähedal olevad plastist osad lähevad kiiresti kuumaks. Vältige seadme kuumade pindade vastu nahka sattumist.
- Rakendage seadet ainult kuivadele või niisketele juustele.
- Et ära hoida juuste kahjustumist, ärge jätke plaate juustesse kauemaks kui mõneks sekundiks korraga.

- Ohutuse tagamiseks lülitub juuksesirgestaja automaatselt pärast ühe tunni pikkust tööd välja.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Ärge tehke seadmega soengut kunstjuustele.
- Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks kui ainult inimeste juuste sirgestamiseks.
- Hoidke juuksesirgestaja plaadid puhtad ja vabad nii tolmust, piserdusvahenditest kui ka geelist. Ärge kunagi kasutage seadet koos soengukreemidega, piserdusvahenditega, geelidega jne.
- Plaadid on kaetud nefriit-keraamilise kattega. Aja jooksul see kate kulub. Vaatamata sellele toimib seade normaalselt edasi.
- Fööni kasutamisel võite tunda iseloomulikku lõhna. Seda lõhna tekitavad väljuvad ioonid ja need on inimese kehale kahjutud.
- Ärge puudutage ionisaatori väljundavasid metallesemetega.

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Seadme kasutamine

Sirgestamine

Sirgestaja on võimas koolutusvahend ja seda peab alati ettevaatlikult kasutama.

Nagu kõiki salongis kasutatavaid kõrgtemperatuurilisi sirgestajaid, ei tohi ka seda seadet juuste kahjustamise ärahoidmiseks sagedasti kasutada. Kui kasutate sirgestajat valesti, võite juuksed üle kuumutada või isegi kõrvetada.

- Alati järgige allpoolkirjeldatud samme oma juuksetüübile vastava kuumutusrežiimi valikuks (Jn 2).
- Esmakasutamisel seadistage juuksesirgestaja alati madalale kuumusele.

- Jämedate, käharate või raskestisirgestatavate juuste sirgestamiseks seadistage kuumus keskmisest (160) kuni kõrge (200) kuumusetasemeni.
 - Peenikeste, keskmise tihedusega või pehmete laineliste juuste korral seadistage kuumus keskmisest kuni madala (160 ja madalam) kuumusetasemeni.
 - Erilise hoolega käsitsege kahvatuid, blonde, blondeeritud või värvitud juukseid, sest need kipuvad kõrge temperatuuri juures kahjustuma.
- Ekraanile kuvatakse valitud kuumuseseadistus ja juustesirgestusseansi lõpuni jäänud aeg.**
- Kontrollige ekraanilt valitud kuumuseseadistust.
 - Ekraanile kuvatud tulbad näitavad juuksesirgestamiseks allesjäänud kasutusaega. Kogu kasutusaeg on 60 min. Iga 10 min pärast kaob ekraanilt üks kuuest tulbast.

1 Sisestage pistik seinakontakti.

2 Kui seade on lukustatud, siis tõmmake sulgur ülespoole.

3 Vajutage sisse/välja nupule.

Juuksesirgestaja kuumenemisel põleb sisselülitatud toite märgutuli punaselt. loone hakatakse tootma kohe pärast sirgestaja sisselülitamist. loonid väljuvad ionide väljundavadest.

4 Laske seadmel kuumeneda.

Kunagi ärge jätke seinakontakti sisestatud võrgupistikuga seadet järelvalveta. Kunagi ärge pange kuumenevat või kuuma seadet kuumustkartvale pinnale.

5 Rohelise märgutule põlemise ajal saate reguleerida kuumuseseadistust vastavalt oma eelistustele (Jn 2).

- Vajutage + nupule kuumuse suurendamiseks või – nupule kuumuse vähendamiseks. Ekraanilt näete, millise väärtusega seadistuse valisite. Märgutuli muutub punaseks, tähistamaks seadme kuumenemist.
- Kui kuumus on jõudnud tõusta valitud seadistuse väärtuseni, siis muutub märgutuli roheliseks.

6 Kammige või harjake sassis juuksed lahti ja ühtlaselt siledaks. (Jn 3)

Jaotage juuksed kammiga salkudeks. Ärge võtke ühte salku korraga liiga palju juukseid.

Märkus: Näpunäide: parem on eraldada pealael kasvavad juuksed alumistest. Sirgestage kõigepealt alumised, seejärel aga ülemise piirkonna juuksed.

- 7** Eraldage juuksesalk, mis pole laiem kui 5 cm. Pange see sirgestusplaatide vahele ja vajutage seadme käepidemed tugevasti kokku.
- 8** Libistage sirgestaja mõne sek jooksul sujuvalt, juuste ülekuumendamise ärahoidmiseks ilma peatusteta, piki juuksesalku, juurtest kuni juukseotsteni (Jn 4).
- 9** Korrake toimingut 20 sek pärast, kuni olete saavutanud soovitava välimuse.
- 10** Laske juustel jahtuda. Ärge kammige või harjake juukseid enne, kuni need pole jahtunud, sest vastasel korral võite äsja tehtud soengu ära rikkuda .

Juuste kähardumise ja staatilise elektri vähendamine

Juuksesirgestaja ionisaator toodab juukseid ümbritsevaid ja nende struktuuri parandavaid ioonivoogusid. Ioonid vähendavad kähardumist ja staatilist elektrit ning teevad juuksed pehmeks, siledaks ja läikivaks. Ioniseerija hakkab ioone tootma kohe pärast seadme sisselülitamist.

Puhastamine

- 1** Veenduge, et seade oleks välja lülitatud ja pistik elektrivõrgu pesast välja võetud.
- 2** Pange seade kuumakindlale pinnale jahtuma.
- 3** Puhastage seadet niiske lapiga.

Hoidmine

Ärge kunagi kerige juhett ümber seadme.

- 1** Veenduge, et seade oleks välja lülitatud ja pistik elektrivõrgu pesast välja võetud.
- 2** Enne seadme hoiulepanekut laske ta kuumusekindlal pinnal maha jahtuda.
- 3** Lukustage sirgestusplaadid enne seadme hoiustamist omavahel sulguriga.
- 4** Hoiustamise hõlbustamiseks ja ruumi kokkuhoiuks pange juustesirgestaja kuumakindlasse kotti.

Keskkonnakaitse

- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata. Seade tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. See on vajalik keskkonna säästmiseks (Jn 5).

Garantii ja hooldus

Kui vajate infot või teil on mõni probleem, külastage Philipsi veebisaiti aadressil **www.philips.com** või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendust Philipsi Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.

Veaotsing

Kui teil tekivad probleemid seadmega ja te ei suuda neid lahendada allpooltoodud veaotsingu juhiste abiga, pöörduge oma riigi lähima Philipsi hoolduskeskuse või Philipsi klienditeeninduskeskuse poole.

Häire

- Seade ei hakka tööle.

- 1** Võimalik, et on voolukatkestus või pistikupesas pole voolu. Kontrollige, kas pingeallikas on töökorras. Kui on, siis kontrollige, kas seinakontakt on pingestatud.

- 2 Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Novi Philips SalonStraight aparat za ravnanje kose napravljen od žada pruža iznimno brzo ravnanje, a rezultat je vrlo glatka kosa. Premaz koji se sastoji od kombinacije žada i keramike pomaže u zadržavanju prirodnih korisnih sastojaka koji omogućuju najveći sjaj. Ionizator stvara ione koji okružuju i učvršćuju kosu. Ioni smanjuju statički elektricitet i čine vašu kosu mekom, glatkom i sjajnom. Podesiva postavka temperature omogućuje prilagođavanje aparata kako biste postigli optimalne rezultate.

Opći opis (Sl. 1)

- A** Indikator napajanja
zeleno: aparat je postigao zadanu temperaturu
crveno: aparat još nije postigao zadanu temperaturu
- B** Zaslon: prikazuje odabranu postavku temperature i vrijeme korištenja
- C** Vrijeme korištenja
- D** + gumb za višu postavku temperature
- E** - gumb za nižu postavku temperature
- F** Gumb za uključivanje/isključivanje
- G** Kvačica za vješanje
- H** Kvačica za zaključavanje
- I** Rupe za izlaz iona
- J** Ploče premazane žadom i keramikom
- K** Gumene trake
- L** Putna torbica/podložak otporan na toplinu

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i spremite ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Držite aparat dalje od vode. Nemojte ga koristiti blizu ili iznad vode u kadi, umivaoniku, sudoperu itd. Kada ga koristite u kupaonici, nakon

uporabe ga isključite iz napajanja. Blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Redovito provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ne koristite aparat ako je kabel, utikač ili sam aparat oštećen.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Držite aparat dalje od površina koje nisu otporne na toplinu i nemojte nikada prekrivati aparat (npr. ručnikom ili odjećom) kada je vruć.
- Aparat držite dalje od zapaljivih predmeta.
- Nikada ne ostavljajte aparat bez nadzora kada je uključen u struju.
- Ako je potrebno pregledati ili popraviti aparat, uvijek ga odnesite u ovlašteni Philips servisni centar. Popravak izveden od strane nestručnih osoba može uzrokovati iznimno opasnu situaciju za korisnika.

Oprez

- Radi dodatne zaštite preporučujemo vam da ugradite zaštitnu strujnu sklopku (FID) s preostalom radnom električnom energijom koja ne prelazi 30 mA u strujnom krugu kupaonice. Savjet zatražite od montažera.
- Ploče za ravnjanje i plastični dijelovi u blizini ploča brzo se zagrijevaju do visokih temperatura. Pazite da vruće površine aparata ne dođu u dodir s vašom kožom.
- Aparat koristite isključivo na suhoj ili vlažnoj kosi.
- Ploče aparata ne smiju biti na kosi duže od nekoliko sekundi odjednom jer to može uzrokovati oštećenje kose.

- Aparat se iz sigurnosnih razloga automatski isključuje nakon što je 1 sat bio uključen.
- Nakon korištenja aparat isključite iz struje.
- Kabel za napajanje ne omatajte oko aparata.
- Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.
- Nemojte koristiti aparat na umjetnoj kosi.
- Aparat koristite isključivo za ravnanje ljudske kose.
- Na pločama aparata ne smije biti prašine, prljavštine, spreja i gela za oblikovanje kose. Nemojte nikada koristiti aparat u kombinaciji s pjenom, sprejem, gelom za oblikovanje itd.
- Ploče su presvučene žadom i keramikom. S vremenom će se taj premaz istrošiti. Kada se to dogodi, aparat će i dalje raditi normalno.
- Tijekom korištenja aparata za ravnanje možda ćete primijetiti karakterističan miris. Taj miris nastaje prilikom stvaranja iona i nije štetan.
- Nemojte gurati metalne predmete u otvore za propuštanje iona.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Korištenje aparata

Ravnanje

Aparati za ravnanje kose su dosta snažni i zato se moraju pažljivo koristiti.

Kao što je slučaj sa svim aparatima za ravnanje kose koji postižu visoke temperature, ovaj aparat se ne smije često koristiti jer to može dovesti do oštećenja kose. Ako ne koristite aparat za ravnanje ispravno, možete pregrijati kosu ili je čak spaliti.

- **Uvijek slijedite upute u nastavku za odabir postavke temperature koja odgovara vašoj kosi! (Sl. 2)**
- Prilikom prvog korištenja aparata za ravnanje uvijek odaberite postavku za nižu temperaturu.

- Za grubu, kovrčavu ili kosu koja se teško ravna, odaberite postavke od srednje (160) do visoke (200) temperature.
 - Za mekaniju ili blago valovitu kosu, odaberite postavke od srednje do niske temperature (160 i niža).
 - Posebnu brigu trebate posvetiti svijetloj, plavoj, izbijeljenoj ili obojenoj kosi jer takva kosa se može oštetiti pri postavkama za visoke temperature.
- D Na zaslonu se prikazuje odabrana postavka temperature i preostalo vrijeme ravnjanja kose.**
- Na zaslonu provjerite odabranu postavku temperature.
 - Crtice na zaslonu pokazuju preostalo vrijeme korištenja aparata za ravnjanje kose. Ukupno vrijeme korištenja je 60 minuta. Svakih deset minuta jedna od šest crtica će nestati.

1 Umetnite utikač u zidnu utičnicu.

2 Ako je aparat zaključan, kvačicu za zaključavanje gurnite prema gore.

3 Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.

Indikator napajanja svijetli crveno, što znači da se aparat za ravnjanje kose zagrijava. Ioni se počinju stvarati odmah nakon što se aparat uključi, a ispuštaju se kroz rupe za izlaz iona.

4 Ostavite aparat da se zagrije.

Nemojte nikad ostavljati uključen aparat bez nadzora. Aparat koji se zagrijava ili koji je već vruć nemojte stavljati na površinu koja nije otporna na toplinu.

5 Kada indikator napajanja počne svijetliti zeleno, možete odabrati željenu postavku temperature (Sl. 2).

- Pritisnite gumb + za višu ili gumb - za nižu postavku temperature. Na zaslonu možete vidjeti koju ste postavku odabrali. Indikator napajanja počinje svijetliti crveno, što znači da aparat podešava temperaturu.
- Indikator napajanja počinje svijetliti zeleno kad aparat postigne odabranu temperaturu.

6 Češljajte ili četkajte kosu kako biste je razmršili i izgladili. (Sl. 3)

Koristite češalj kako biste razdijelili kosu. Nemojte stavljati previše kose u jedan pramen.

Napomena: Savjet: bolje je razdijeliti kosu na tjemenu i prvo izravnati donji sloj kose, a zatim gornji.

- 7** Odaberite pramen koji nije širi od 5 cm. Stavite ga između ploča za ravnanje i čvrsto pritisnite ručke aparata.
- 8** Aparat povlačite duž kose nekoliko sekundi, od korijena prema vrhovima, bez prekida kako se kosa ne bi pregrijala (Sl. 4).
- 9** Ponavljajte ovaj postupak svakih 20 sekundi dok ne postignete željeni izgled.
- 10** Pustite da se kosa ohladi. Nemojte češljati ili četkati kosu dok se ne ohladi jer to može uništiti oblik koji ste postigli.

Smanjenje statičkog elektriciteta

Ionizator u unutrašnjosti aparata proizvodi ione koji okružuju i učvršćuju kosu. Ioni smanjuju statički elektricitet i čine kosu mekom, glatkom i sjajnom.

Ionizator počinje raditi odmah nakon što uključite aparat.

Čišćenje

- 1** Provjerite jesu li aparat i napajanje isključeni.
- 2** Ostavite aparat da se potpuno ohladi na površini otpornoj na toplinu.
- 3** Čistite aparat vlažnom krpom.

Spremanje

Kabel za napajanje nikada ne omatajte oko aparata.

- 1** Provjerite jesu li aparat i napajanje isključeni.
- 2** Prije spremanja ostavite aparat da se ohladi na površini otpornoj na toplinu.
- 3** Pomoću kvačice za zaključavanje zaključajte ploče za ravnanje prije spremanja aparata.

- 4** Stavite aparat u torbicu otpornu na toplinu kako biste ga jednostavno spremili i nosili.

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 5).

Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite web-stranicu **www.philips.com** ili se obratite Philips centru za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rješavanje problema

Ako prilikom korištenja aparata za ravnanje dođe do problema koje ne možete riješiti pomoću uputa za rješavanje problema koje se nalaze u nastavku, obratite se najbližem servisnom centru tvrtke Philips ili Philips centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem

- Aparat uopće ne radi.

1 Možda je došlo do prekida napajanja ili utičnica nije pod naponom. Provjerite radi li opskrba napajanjem. Ako radi, uključite neki drugi aparat u utičnicu i provjerite je li ispravna.

2 Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Ez az új Philips SalonStraight Jade hajegyenesítő ultragyors és teljesen sima hajat eredményez. A jade és kerámia kombinált bevonata segít hajába zárni a maximális csillogáshoz szükséges természetes tápanyagokat. Az ionizáló ionáramlatokat bocsát ki, mely körülveszi és kondicionálja haját. Az ionok csökkentik a kunkorodást és az elektrosztatikus feltöltődést, lágy, sima és fényes hajat varázsolva. Az optimális eredmény érdekében a hajához legmegfelelőbb hőfokbeállítást választhatja.

Általános leírás (ábra 1)

- A** Bekapcsolás jelzőfény
zöld: a kiválasztott hőfokot elérte a készülék
vörös: a kiválasztott hőfokot még nem érte el a készülék
- B** Kijelző: a kiválasztott hőfokot és a használati időt mutatja
- C** Használati idő
- D** + gomb a hőfok emeléséhez
- E** - gomb a hőfok csökkentéséhez
- F** Be/kikapcsoló gomb
- G** Akasztógyűrű
- H** Zár
- I** Lonkibocsátó furatok
- J** Jade és kerámia bevonatú lapok
- K** Gumifogantyú
- L** Hőálló formázó / utazótok

Fontos

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

Veszély

- A készüléket tartsa száraz helyen! Ne használja vízzel teli fürdőkád, mosdókagyló, mosogató stb. közelében vagy felett. Ha fürdőszobában

használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Rendszeresen ellenőrizze a hálózati csatlakozókábel állapotát. Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy maga a készülék sérült.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- Tartsa a készüléket távol a nem hőálló felületektől, és sose takarja le (pl. törölközővel), amíg meleg.
- A készüléket tartsa távol gyúlékony tárgyaktól.
- Sose hagyja a hálózatra csatlakoztatott készüléket felügyelet nélkül.
- Javításra mindig a Philips valamely hivatalos szakszervizébe vigye a készüléket. A szakszerűtlen javítás a felhasználó számára különösen veszélyes lehet.

Figyelem

- Kiegészítő védelemként azt javasoljuk, hogy a fürdőszobát (vizes helyiséget) ellátó áramkörbe építsenek be egy áramvédő-kapcsolót, amelynek érzékenysége nem haladja meg a 30mA-t. Kérjen tanácsot szakembertől.
- A hajegyesítő lapok és a közelükben lévő műanyag részek gyorsan felhevülnek. Vigyázzon, hogy a forró alkatrészek ne érjenek a bőréhez.
- A készüléket csak száraz vagy enyhén nedves hajhoz használja.
- A formázólapokat egyszerre csak néhány másodpercig hagyja a haján, különben a hajszálak megsérülhetnek.
- Biztonsági okokból, a hajegyesítő 1 órányi működés után automatikusan kikapcsol.

- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.
- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Ne használja a készüléket műhajhoz vagy parókához.
- A termék kizárólag emberi haj kiegyenesítésére szolgál.
- A hajegyeneseítő lapokat tartsa tisztán, portól, hajformázó zselétől, hajlakktól mentesen. Ne használja a készüléket hajformázó habbal, hajlakkal, zselével stb. együtt.
- A lapok jade kerámia bevonatúak. Az idő folyamán ez a bevonat kopik, de a készülék továbbra is megfelelően működik.
- A készülék használatkor jellegzetes szagot adhat ki. Ezt a termelődő ionok okozzák, és az emberi szervezetre teljesen ártalmatlan.
- Az ionkibocsátási nyílásokat ne érintse meg fémtárggyal.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

A készülék használata

Egyenesítés

A hajkiegyenesítő erőteljes frizurakészítő eszköz, ezért mindig megfelelő gondossággal használja.

A magas hőmérsékletet elérő hajegyeneseítőkhöz hasonlóan ezt a készüléket se használja túl gyakran, mert árthat a hajnak. Ha nem megfelelő használja a hajegyeneseítőt, túlmelegítheti, sőt meg is égetheti a haját.

D A hajtípusának megfelelő hőfok beállításához kövesse az alábbi lépéseket! (ábra 2)

- Ha először használja a készüléket, válasszon alacsony hőfokot.
- Durva szálú, göndör vagy nehezen kiegyenesíthető hajhoz válasszon közepes (160) vagy magas (200) fokozatot.
- Finom szálú, közepesen vastag vagy enyhén hullámos hajhoz válassza a közepesnél gyengébb (160 vagy kisebb) hőfokot.

- Különösen ügyeljen világos, szőke, szőkített vagy festett haj esetén, mivel ezek a hajtípusok különösen könnyen károsodhatnak magas hőfok beállításánál.
- **A kijelző a kiválasztott hőfokot és az egyenesítés hátralévő idejét mutatja.**
 - A kijelzőn láthatja a kiválasztott hőfokot.
 - A kijelzőn a csíkok a készülék hátralévő használati idejét mutatják. A teljes használati idő 60 perc. Tíz percenként eltűnik egy a hat csík közül.

1 Csatlakoztassa a fali konnektorba a csatlakozódugót.

2 A készülékszár oldásához nyomja felfelé a zárat.

3 Nyomja meg a bekapcsológombot.

A működést jelző fény vörösen világít, jelezve a készülék melegedését. A készülék bekapcsolásakor azonnal megkezdődik az ionok képződése és kibocsátása a nyílásokon keresztül.

4 Hagyja a készüléket felmelegedni.

Sose hagyja a hálózatra csatlakoztatott készüléket felügyelet nélkül. Soha ne tegye a készüléket nem hőálló felületre, amikor az megszilárdul vagy forró.

5 Amikor a működést jelző fény zöldre vált, izlésének megfelelően állíthatja be a hőfokot (ábra 2).

- A „+” gomb megnyomásával növelheti, a „-” gombbal pedig csökkentheti a hőfokot. A képernyő jelzi, hogy milyen hőfokot választott. A működést jelző fény vörösre vált, jelezve, hogy a készülék módosítja a beállítást.
- A működést jelző fény zöldre vált, ha a készülék elérte a kiválasztott hőfokot.

6 Fésülje ki haját, hogy ne legyen gubancos vagy kócos. (ábra 3)

Fésűvel ossza részekre a haját. Ne tegyen túl sok hajat egy-egy részbe.

Megjegyzés:Tipp: Jobb eredményt ér el, ha a feje tetején lévő hajtincseket elkülöníti, és az alatta lévő haját egyenesíti ki először, majd a fejtetőn lévő hajtincsekkel folytatja.

- 7** Fogjon meg egy legfeljebb 5 cm széles hajtincset. Helyezze a hajkiegyenesítő lapok közé, majd erősen nyomja össze a készülék nyelét.
- 8** Csúsztassa végig a haján lefelé a hajegyenesítőt néhány másodperc alatt, a hajtótól a hajvégekig megállás nélkül, a túlmelegedés elkerülése érdekében (ábra 4).
- 9** Ismételje meg ezt a műveletet 20 másodperc múlva, amíg el nem éri a kívánt eredményt.
- 10** Hagyja, hogy a haj lehűljön. Ne fésülje és ne kefélje ki haját, amíg le nem hűlt, különben az éppen elkészített frizura tönkremehet.

A kócosodás és az elektrosztatikus feltöltődés csökkentése

A hajformázó belsejében található ionizáló ionáramlatokat állít elő, amelyek körbeveszik és kondicionálják a haját. Az ionok csökkentik a göndörséget és az elektrosztatikus feltöltődést, így, sima és fényes haját varázsolva.

Az ionizáló azonnal működni kezd, amint a készüléket bekapcsolja.

Tisztítás

- 1** Bizonyosodjon meg róla, hogy a készüléket kikapcsolta, és a hálózati csatlakozódugót kihúzta a fali aljzatból.
- 2** Hagyja, hogy a készülék teljesen lehűljön valamilyen hőálló felületen.
- 3** A készüléket nedves ruhával tisztítsa.

Tárolás

Ne tekerje a hálózati csatlakozókábelt a készülék köré.

- 1** Bizonyosodjon meg róla, hogy a készüléket kikapcsolta, és a hálózati csatlakozódugót kihúzta a fali aljzatból.
- 2** Hagyja, hogy a készülék teljesen lehűljön valamilyen hőálló felületen, mielőtt elteszi.

3 A tárolás előtt zárja össze a hajkiegyenesítő lapokat a zárórendszer segítségével.

4 Helyezze az egyenesítőt a hőálló, könnyű tárolást és szállítást biztosító tokba.

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 5).

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára **www.philips.com**, vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Hibaelhárítás

Ha az alábbi hibaelhárítási útmutató segítségével nem sikerül megoldania a hajkiegyenesítő esetleges problémáit, forduljon a Philips legközelebbi szakszervizéhez vagy az országos Philips vevőszolgálathoz.

Probléma

- A készülék egyáltalán nem működik.

1 Feszültségkimaradás vagy nincs feszültség a fali aljzatban. Ellenőrizze, van-e feszültség. Ha igen, ellenőrizze a fali aljzatot másik készülék csatlakoztatásával.

2 Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philipsқа қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толығымен рахатыңызға қолдану үшін, өзіңіздің өніміңізді www.philips.com/welcome бойынша тіркеуге отырғызыңыз.

Осы жаңа Philips SalonStraight Jade шаш түзеткіші өте жылдам және жұмсақ шаш түзулетуінің нәтижелерін береді. Нефрит пен керамика қосындысымен жалатылғандықтан, ол сіздің шашыңыздың жақсы жылтырауы үшін керекті табиғи қоректену заттарын сақтайды. Ионизатор шашты айналдыра ауамен баптайтын ион ағынын шығарады. Ионның арқасында, сіздің шашыңыздың бұйрасы мен статикалық электірлену қабілеті төмендеп, шашыңыз жұмсақ және жылтырақ болады. Өзгермелі температурасы шаш түзеткішті өзіңіздің шашыңызға жеке температура орнатып, тиімді нәтижеге жету мүмкіндігін береді.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Тоққа қосылулы деген жарық жасыл: таңдаған қызу бағдарламасына жетті
қызыл: таңдаған қызу бағдарламасына әлі жеткен жоқ
- B** Дисплей: таңдаған қызу бағдарламасын және қолданған уақытты көрсетеді
- C** Қолдану уақыты
- D** + түймесі температураны көтеруге арналған
- E** - түймесі температураны төмендетуге арналған
- F** Қосу/өшіру түймесі
- G** Ілмек
- H** Жабатын бекітпе
- I** Ион шығаратын тесікшелер
- J** Нефрит пен керамика қосындысымен жалатылған табақшалар
- K** Резеңке ленталар
- L** Ыстыққа төзімді үлгілеу кезінде қолданатын төсем/сапар шеккенде қолданатын дорба

Маңызды

Құралды қолданар алдында, осы нұсқауды ықыласпен оқып шығыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

Қауіпті

- Құралды судан аулақ ұстаңыз. Бұл өнімді суы бар ванналардың, раковиналардың және т.б. заттардың жанынде немесе үстінде қолдануға болмайды. Ваннада қолданған болсаңыз, құралды қолданып болғаннан соң міндетті түрде тоқтан суырып қойыңыз, себебі судың жанында тұру тіпті шаш кептіргіш өшірулі тұрса да, қауіп төндіреді.

Ескерту

- Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін волтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Тоқ сымының жағдайын әрдайым тексеріп отырыңыз. Егер құралдың шанышқысы, сымы немесе құралдың өзі зақымдалған болса, құралды қолданбаңыз.
- Егер тоқ сым зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілік берген қызмет орталығында немесе соған тәріздес деңгейі бар маман ғана ауыстыруы тиіс.
- Бұл құралмен, егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігіне жауапты адамнан нұсқау алған болмаса немесе оның қадағалауымен қолданып жатпаған болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе ақылы кем адамдар, немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да қоса) қолдануына болмайды.
- Құралмен ойнамас үшін, балаларды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.
- Құралды ыстыққа қарсы тұра алмайтын беттерден алшақ ұстаңыз, және құрал ысып тұрғанында ешқашан оны ештеңемен жаппаңыз (мәселен сүлгі немесе мата).
- Аспапты тез тұтанғыш аймақтан шеткері ұстаңыз.
- Құрал тоққа қосылып тұрған кезде, оны қадағалаусыз қалдырмаңыз.

- Құралды тексеру үшін немесе оны жөндеу үшін, оны Philips әкімшілігі берген қызмет орталығына апарыңыз. Құралды біліксіз адамдарға жөндету, қолданушыға өте қауіпті жағдай туғызуы мүмкін.

Сақтандыру

- Қосымша қорғаныс үшін, біз сізге ваннадағы розеткаларда қамтамасыз етілетін 30mA ден аспайтын, қалдық тоқ рангі бар Қалдық тоқ құралын (ҚТҚ) орнатыңыз деп кеңес береміз. Өзіңіздің орнатушыңыздан кеңес алыңыз.
- Шаш түзететін тақташалар мен тақташалардың жанындағы пластикалық бөліктер тез қызып кетеді. Құралдың ыстық бөліктеріне денеңізді тигізбеңіз.
- Құралды тек құрғақ немесе дымқыл шашқа қолданыңыз.
- Әр қолданған сайын тақташаларды шашыңызда бірнеше секундтан көп ұстамаңыз, себебі бұл шашыңызға зақым келтіруі мүмкін.
- Қауіпсіздік мақсатымен, шаш түзеткіш бір сағат бойы қосылып тұрған болса, автоматты түрде сөнеді.
- Құралды қолданып болғаннан соң өшіріп отырыңыз.
- Тоқ сымымен құралды айналдырып орамаңыз.
- Құралды жинап қоятынның алдында, оның сәл суығанын күтіңіз.
- Бұл құралды жасанды шашқа қолдануға болмайды.
- Бұл құралды адам шашын түзетуден басқа мақсатпен қолдануға болмайды.
- Түзеткіш табақшаларын таза ұстаңыз, оларды шаңнан, ластықтан, мусс, спрей және гель тәріздес шаш үлгілерін жасайтын заттардан таза ұстаңыз. Құралды шаш үлгілерін жасайтын мусспен, спреймен және гельмен қосып қолданбаңыз.
- Тақташалардың керамикалық қаптамалары бар. Уақыт өткен сайын, бұл қаптамалар тозады. Бұндай жағдай болған кезде де құрал қалыпты қызметін атқарып отырады.
- Осы шаш кептіргішті қолданғаныңызда сіз ерекше иіс сезінуіңіз мүмкін. Бұл иіс оған орнатылған йон себебінен шығады және ол адам денесіне зақым тигізбейді.
- Йон шығаратын тесікті метал заттармен тұртуге болмайды.

Электромагниттік өріс (ЭМӨ)

Осы Philips құралы Электрмагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша берілген нұсқаудағыдай ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.

Құралды қолдану

Шашты тік ететін құрал

Шаш түзеткіштер өте қуатты шаш үлгі құралы, сондықтан оны байқап қолдану керек.

Барлық шаш түзеткіштердің барлығы өте жоғары температураға дейін қызатын болғандықтан, бұл құралды өте жиі қолданбаңыз, әйтпесе шашыңызға зақым келтіресіз. Егер сіз шаш түзеткішті дұрыс қолданбасаңыз, сіз шашыңызды күйдіріп немесе тіпті жандырып та жіберуіңіз мүмкін.

- **Сіздің шашыңыздың түріне сәйкес келетін дұрыс бағдарлама таңдау үшін, әрдайым төменде көрсетілген қадамдарды орындаңыз! (Сурет 2)**
 - Шаш түзеткішті алғашқы рет қолданып жатқанда, міндетті түрде төменгі температура бағдарламасынан бастаңыз.
 - Ірі, бұйра немесе түзетуі қиын шаштар үшін орташа қызудан (160) жоғары қызу бағдарламасы (200) аралығын таңдаңыз.
 - Жіңішке, орташа структуралы немесе жұмсақ бұйралы шаштар үшін орташа қызудан төменгі қызу бағдарламасы (160 және төмен) аралығын таңдаңыз.
 - Әлсіз, ақ сары түсті, түссіздендірілген немесе боялған шаштарды түзеткенде ерекше абай болыңыз, себебі олар жоғары температураға өте сезімтал болады да, оларды зақымдап алуыңыз мүмкін.
- **Дисплейде таңдаған температура көрініп, түзететін сессияның қалған уақыты көрсетіледі.**
 - Дисплейге қарап, өзіңіз таңдаған температураны көріңіз.

- Дисплейдегі жекеленген өлшеуіш шаш түзеткіштің қолдану уақытының қалғанын көрсетіп отырады. Жалпы қолдану уақыты 60 минут. Әр бір он минут өткен сайын, алты жекеленген өлшеуіштің біреуі жойылып отырады.

1 Тоқ шанышқысын қабырғадағы розеткаға қосыңыз.

2 Егер құрал бекітіліп қалса, соңғы блокадасын итеріңіз.

3 Қосу/өшіру түмесін басыңыз.

Шаш түзеткіштің қызып жатқандығын білдіріп, бақылау жарығы қызыл болып жанады. Шаш түзеткіш қосылған бетте ион шығарыла бастайды, ион шығатын тесіктен жіберіліп отырады.

4 Құралды қыздырып алыңыз.

Құрал тоққа қосылып тұрғанда, оны қадағалаусыз қалдыруға болмайды. Құрал қызып жатқанда немесе қызып тұрғанда оны ыстыққа төзімсіз бетке қоймаңыз.

5 Бақылау жарығы жасыл түске ауысқанда, оның температурасын өзіңіздің қалауыңыз бойынша ауыстыруыңызға болады (Сурет 2).

- + түймесін температураны жоғарлату үшін, ал – түймесін температураны төмендету үшін басыңыз. Диспдейде таңдаған температура пайда болады. Бақылау түймесі қызыл болып жанып, құрал сіз таңдаған температураға сәйкестендіріліп жатқандығын көрсетеді.
- Сіз таңдаған температураға жеткенде, бақылау жарығы жасыл түске айналады.

6 Шашыңызды тараңыз, ол шатаспаған және жұмсақ болуы тиіс. (Сурет 3)

Тарақтың көмегімен шаштарыңызды бөліктерге/бұрымдарға бөліңіз. Бір бұрымға көп шаш салмаңыз.

Есте сақтаңыз: Кеңес: шашты төбесінен бастап бөліктерге бөліп, астыңғы бөліктергі алдымен түзетіп, содан соң жоғарғы жағын түзеткен дұрыс.

- 7** Енді шаш бұрымын 5 см-ден артпайтын етіп алып, шаш түзеткіш тақташалардың ортасына салып, ұстағыштарды қатты басып, бір біріне қосыңыз.
- 8** Шаш түзеткішті шашыңызда 5 секундтай шаштың түбірінен бастап ұшына дейін тоқтамастан сырғытып өтіңіз, сонда шашыңызды қатты ысытып жібермейсіз (Сурет 4).
- 9** Осы барысты 20 секундтан соң өзіңіз қалаған нәтижеге жеткенше қайталаңыз.
- 10** Шашыңыз суысын. Шашыңыз суымай тұрып оны тарауға болмайды. Себебі бұл сіздің жасаған шаш үлгіңізді бұзуы мүмкін.

Статикалық электрлену мен шаштың шатысуы төмендеуі

Шашты сәндеуге арналған аспапқа орнатылған ионизатор шашты айналдыра ауамен баптайтын ион ағынын шығарады. Иондар шаштың шатасуын төмендетіп оларды жұмсартады, бір тегіс етіп, жылтыр рең беріп, статикалық электрленуін болдырмайды. Ионизатор құрал қосылған кезден бастап жұмыс жасай бастайды.

Тазалау

- 1** Құрал міндетті түрде өшіріліп, розеткадан суырылуы тиіс.
- 2** Құралды ыстыққа төзімді бетте толығымен суытыңыз.
- 3** Құралды дымқыл шүберекпен тазалаңыз.

Сақтау

Тоқ сымымен құралды айналдырып орамаңыз.

- 1** Құрал міндетті түрде өшіріліп, розеткадан суырылуы тиіс.
- 2** Құралды ыстыққа төзімді бетте суытып, сақтайтын жерге алып қойыңыз.
- 3** Аспапты сақтауға жинар алдында, түзеткіштің пластинасын ұстағышпен бірге бекіткішті пайдаланыңыз.

- 4** Жеңіл жинап қою үшін және тасымалдауды оңайлату үшін, шаш түзеткішті ыстыққа төзімді дорбаға салып қойыңыз.

Қоршаған айнала

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз. (Сурет 5)

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде ойландырған мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі **www.philips.com** веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (оның нөмірін сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

Ақаулықтарды табу

Егер сіздің шаш түзеткішіңізде проблемалар болса, әрі сіз оларды төменде көрсетілген ақаулықтарды табу нұсқа бойынша шеше алмасаңыз, онда жақын жердегі Philips қызмет орталығына немесе сіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Қамқорлық Орталығымен байланысыңыз.

Келелі мәселе

- Құрал жұмыс жасамайды.

- 1** Мүмкін тоқ күші жоқ шығар немесе розетка жұмыс жасамайтын шығар. Тоқтың бар екендігін тексеріңіз, егер тоқ бар болса, розетка жұмыс жасап тұрғанын, оған басқа құрал қосу арқылы тексеріңіз.

- 2 Егер тоқ сым зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілік берген қызмет орталығында немесе соған тәріздес деңгейі бар маман ғана ауыстыруы тиіс.

Ižanga

Sveikiname Jus įsigijus mūsų gaminį ir sveiki atvykę į „Philips“! Kad galėtumėte pasinaudoti visa „Philips“ siūloma parama, užregistruokite produktą adresu www.philips.com/welcome.

Šiuo naujuoju „Philips SalonStraight Jade“ plaukų tiesinimo įtaisu plaukus ištiesinsite ypač greitai ir jie taps itin lygūs. Danga, sudaryta iš nefrito ir keramikos derinio padeda užfiksuoti natūralias maitinamąsias medžiagas, kad plaukai spindėtų. Jonizatorius sukuria jonų srautą, kuris apgaubia ir gerina jūsų plaukų būklę. Jonai sumažina garbanojimąsi bei statinį krūvį, o jūsų plaukai tampa minkšti, glotnūs ir spindintys. Reguluojama kaitinimo temperatūra leidžia nustatyti plaukų tiesinimo įtaisą pagal poreikius ir taip pasiekti geriausių rezultatų.

Bendrasis aprašas (Pav. 1)

- A** Įjungimo lemputė
- žalia: pasiekta pasirinkta kaitinimo temperatūra
- raudona: pasirinkta kaitinimo temperatūra dar nepasiekta
- B** Ekranas: rodo pasirinktą temperatūrą ir veikimo laiką
- C** Veikimo laikas
- D** Mygtukas + kaitinimo temperatūrai padidinti
- E** Mygtukas - kaitinimo temperatūrai sumažinti
- F** Įjungimo / išjungimo mygtukas
- G** Pakabinimo kilpa
- H** Uždarymo užraktas
- I** Jonų išėjimo angos
- J** Nefritu ir keramine danga dengtos plokštelės
- K** Guminės juostelės
- L** Karščiui atsparus modeliavimo kilimėlis / kelioninis krepšys

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Prietaisą saugokite nuo vandens. Nesinaudokite juo prie ar virš vandens, esančio vonioje, praustuvėse, prausyklose ir t. t. Jei prietaisą naudojate vonios kambaryje, iš karto po naudojimo išjunkite jį iš maitinimo tinklo. Vanduo kelia grėsmę net kai prietaisas yra išjungtas.

Ispėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Reguliariai tikrinkite maitinimo laido būklę. Nenaudokite prietaiso, jei kištukas, laidas ar pats prietaisas yra pažeisti.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūrėjo arba nurodė, kaip naudoti prietaisą.
- Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
- Prietaisą laikykite atokiau nuo karščiui neatsparių paviršių, įkaitusio prietaiso joku būdu neuždenkite (pvz., rankšluosčiu arba drabužiu).
- Prietaisą laikykite atokiau nuo degių medžiagų.
- Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis įjungtas į maitinimo tinklą.
- Norėdami prietaisą patikrinti arba pataisyti, kreipkitės į įgaliotąjį „Philips“ techninės priežiūros centrą. Dėl nekvalifikuoto taisymo prietaisas gali būti pavojingas naudotojui.

Atsargiai

- Papildomam saugumui užtikrinti patariame įrengti diferencinės apsaugos įtaisą, kurio nominalioji liekamoji darbinė srovė elektros grandinėje, kuria tiekama elektra vonios kambariui, neviršytų 30 mA. Patarimo kreipkitės į elektros darbų specialistą.
- Tiesinimo plokštelės ir šalia plokštelių esančios plastikinės dalys greitai pasiekia aukštą temperatūrą. Saugokitės, kad karštu prietaisu nepaliestumėte odos.

- Prietaisą naudokite tik sausiems arba sudrėkintiems plaukams.
- Nelieskite plokštelėmis plaukų ilgiau nei kelias sekundes be pertraukos, antraip galite pažeisti savo plaukus.
- Saugumo sumetimais plaukų tiesinimo žnyplės po 1 valandos išsijungia automatiškai.
- Baigę naudotis, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Nevyniokite maitinimo laido apie prietaisą.
- Prieš padėdami į laikymo vietą, leiskite prietaisui atvėsti.
- Netiesinkite dirbtinių plaukų.
- Nenaudokite prietaiso niekam kitam, išskyrus tiesinti žmogaus plaukus.
- Saugokite tiesinimo plokšteles nuo dulkių, nešvarumų, modeliavimo lako ir želė. Niekada nenaudokite prietaiso kartu su modeliavimo putomis, laku, želė ir pan.
- Plokštelės padengtos nefrito ir keramine danga. Ši danga po kiek laiko nusidėvi. Taip atsitikus prietaisas vis tiek veikia normaliai.
- Naudodamiesi šiomis plaukų tiesinimo žnyplėmis, galite pajusti jam būdingą kvapą. Šis kvapas susidaro dėl jonizacijos ir nėra pavojingas.
- Nekiškite metalinių daiktų prie jonų išleidimo angos.

Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.

Prietaiso naudojimas

Tiesinimas

Plaukų tiesinimo įtaisas yra galingas modeliavimo įrankis, todėl naudotis juo reikia atsargiai.

Kaip ir visų tiesinimo įtaisų, pasiekiančių aukštą temperatūrą, prietaiso nenaudokite pernelyg dažnai, nes tai gali pažeisti jūsų plaukus. Jei tiesinimo įtaisą naudosite netinkamai, galite perkaitinti ar net sudeginti plaukus.

- Norėdami pasirinkti tinkamą jūsų plaukų tipui temperatūrą, būtinai vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais! (Pav. 2)

- Pirmą kartą naudodami plaukų tiesinimo įtaisą, visada pasirinkite žemą kaitinimo temperatūrą.
 - Šiurkštiems, garbanotiems ar sunkiai ištiesinamiems plaukams pasirinkite tarp vidutinės (160) ir aukštos (200) kaitinimo temperatūros.
 - Švelniems, vidutinio storio ar lengvai banguotiems plaukams pasirinkite vidutinę ar žemesnę kaitinimo temperatūrą (160 ir mažiau).
 - Ypač atidžiai elkitės su žilais, šviesiais, šviesintais ar dažytais plaukais, kadangi jie yra lengviau pažeidžiami esant aukštai temperatūrai.
- Ekране rodoma pasirinkta kaitinimo temperatūra ir likęs plaukų tiesinimo laikas.**
- Norėdami pamatyti, kokia kaitinimo temperatūra nustatyta, pažiūrėkite į ekraną.
 - Padalos ekrane rodo likusį prietaiso naudojimo laiką. Visas naudojimo laikas yra 60 minučių. Kas dešimt minučių išnyks viena iš šešių padalų.

1 Įkiškite kištuką į elektros lizdą.

2 Jeigu prietaisas užrakintas, pastumkite uždarymo užraktą aukštyn.

3 paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

Raudonai šviečianti įjungimo lemputė reiškia, kad tiesinimo įtaisas kaista. Jonai generuojami iš karto įjungus tiesinimo įtaisą ir yra išleidžiami per jonų išėjimo angas.

4 Leiskite prietaisui įkaisti.

Niekada nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros. Niekada nedėkite prietaiso ant karščiui neatsparaus paviršiaus, kai prietaisas kaista ar yra karštas.

5 Kai maitinimo lemputė ima šviesti žaliai, reiškia, kad galite nustatyti norimą kaitinimo temperatūrą (Pav. 2).

- Norėdami padidinti kaitinimo temperatūrą, paspauskite mygtuką + arba paspauskite mygtuką -, jei kaitinimo temperatūrą norite sumažinti. Ekране rodoma pasirinkta kaitinimo temperatūra. Maitinimo lemputė pradeda šviesti raudonai, kai prietaisas reguliuoja temperatūrą.
- Maitinimo lemputė pradeda šviesti žaliai, kai pasiekama pasirinkta kaitinimo temperatūra.

- 6** Šukomis ar šepėčiu iššukuokite plaukus, kad jie taptų švelnūs ir nesusivėlę. (Pav. 3)

Šukomis suskirstykite plaukus į sruogas. Į vieną sruogą nesuimkite per daug plaukų.

Pastaba: Patarimas: patogiau būtų pirmiausiai ištiesinti atskirtus pakaušio plaukus ir po to pradėti tiesinti plaukus viršugalvyje.

- 7** Suimkite ne platesnę kaip 5 cm sruogą. Įdėkite ją tarp tiesinimo plokštelių ir tvirtai suspauskite prietaiso rankenas.
- 8** Kelias sekundes plaukų tiesinimo įtaisu braukite žemyn, nuo šaknų iki plaukų galiukų; nesustokite, kad neperkaitintumėte (Pav. 4).
- 9** Šį procesą kartokite po 20 sekundžių, kol pasieksite norimą rezultatą.
- 10** Leiskite plaukams atvėsti. Niekada nešukuokite plaukų šukomis ar šepėčiu, jei jie nėra atvėsę, nes galite sugadinti ką tik padarytą šukuoseną.

Garbanojimosi ir įsielektrinimo mažinimas

Plaukų džiovintuvo viduje esantis jonizatorius sukuria jonų srautą, kuris apgaubia ir gerina jūsų plaukų būklę. Jonai mažina plaukų garbanojimąsi ir statinį krūvį, plaukai tampa minkšti, glotnūs ir žvilgantys. Jonizatorius pradeda veikti iš karto įjungus prietaisą.

Valymas

- 1** Įsitinkinkite, kad prietaisas yra išjungtas, o laidas ištrauktas iš elektros tinklo.
- 2** Palikite prietaisą ant karščiui atsparaus paviršiaus, kad jis atvėstų.
- 3** Prietaisą valykite drėgna šluoste.

Laikymas

Maitinimo laido nevyniokite aplink prietaisą.

- 1** Įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas, o laidas ištrauktas iš elektros tinklo.
- 2** Prieš padėdami prietaisą saugoti, palikite jį atvėsti ant karščiui atsparaus paviršiaus.
- 3** Prieš padėdami prietaisą saugoti, uždarymo užraktu tarpusavyje užfiksuokite tiesinimo plokšteles.
- 4** Plaukų tiesinimo įtaisą įdėkite į karščiui atsparų krepšį. Taip jį bus lengva saugoti ir transportuoti.

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso neišmeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 5).

Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikia informacijos ar kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje **www.philips.com** arba kreipkitės į jūsų šalyje esantį „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančiame garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba „Philips“ buitinės technikos priežiūros skyrių.

Trikčių nustatymas ir šalinimas

Jei naudojant plaukų tiesinimo žnyples kiltų problemų, kurių negalite pašalinti laikydamiesi toliau pateiktame trikčių nustatymo ir šalinimo vadove esančių nurodymų, kreipkitės į artimiausią „Philips“ techninės priežiūros centrą arba „Philips“ klientų aptarnavimo centrą savo šalyje.

Triktis

► Prietaisas neveikia.

- 1** Galbūt nėra elektros įtampos arba sugedo elektros lizdas. Patikrinkite, ar yra elektros įtampa. Jei yra, patikrinkite, ar veikia kitas prietaisas, įjungtas į elektros lizdą.
- 2** Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu produktu www.philips.com/welcome.

Šis jaunais Philips SalonStraight Jade matu iztaisnotājs nodrošina īpaši ātru un īpaši gludu matu iztaisnošanu. Nefrīta un keramikas pārklājums palīdz matos iekļaut dabīgas sastāvdaļas maksimālam spīdumam. Jonizators veido jonu plūsmu, kas apņem un iedarbojas uz jūsu matiem. Joni samazina sprogas un statisko elektrību, kā arī ļauj jūsu matiem izskatīties mīksti, gludi un spīdīgi. Lai iegūtu optimālus rezultātus, koriģējamie siltuma iestatījumi ļauj jums padarīt matu iztaisnotāju personiskāku.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Ieslēgts indikators
zaļa: izvēlētais siltuma iestatījums ir sasniegts
sarkana: izvēlētais siltuma iestatījums vēl nav sasniegts
- B** Displejs: uzrāda izvēlēto siltuma iestatījumu un izmantojuma laiku
- C** Izmantojuma laiks
- D** + poga, kas kāpina siltuma iestatījumu
- E** - poga, kas samazina siltuma iestatījumu
- F** Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- G** Karināšanas cilpa
- H** Noslēgs
- I** Jonu izlaides atveres
- J** Ar nefrītu un keramiku pārklātas plātnes
- K** Gumijas loksnes
- L** Siltumnoturīgs ievieidošanas paliktnis/ceļojumu somiņa

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabāiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Sargiet ierīci no ūdens. Nelietojiet šo ierīci pie vannām, izlietnēm un citiem traukiem ar ūdeni vai virs tiem. Ja lietojat ierīci vannas istabā,

pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Ūdens klātbūtne var būt bīstama, pat ja ierīce ir izslēgta.

Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Regulāri pārbaudiet elektrības vada stāvokli. Nelietojiet ierīci, ja bojāts tās kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, jums jānomaina tas Philips pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētam personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Nenovietojiet ierīci blakus karstuma nenoturīgām virsmām un nekad neapsedziet ierīci (piemēram, ar dvieļi vai drāniņu), tai esot karstai.
- Turiet ierīci prom no uzliesmojošiem priekšmetiem.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīci bez uzraudzības, ja tā pievienota elektrotīklam.
- Ierīces pārbaudi vai remontu vienmēr veiciet tikai autorizētā Philips servisa centrā. Nekvalificētas personas veikts remonts ir bīstams ierīces lietotājam.

Ievēroībai

- Papildu drošībai ieteicams vannas istabas elektrības tīklam pieslēgt strāvas regulācijas iekārtu, kuras strāvas stiprums nepārsniedz 30 mA. Konsultējieties ar elektromontieri.
- Iztaisnošanas plātnes un tām blakus esošās plastmasas detaļas ātri uzkarst. Uzmanieties, lai ierīces karstās virsmas nenonāktu saskarsmē ar ādu.
- Ievērojiet tikai sausus vai mitrus matus.
- Neatstājiet plātnes matos ilgāk nekā dažas sekundes, tā kā tādējādi var tikt sabojāti jūsu mati.
- Drošības iemeslu dēļ matu iztaisnotājs automātiski izslēdz pēc tam, kad tika izmantots 1 stundu.

- Pēc lietošanas vienmēr atslēdziet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem kā tikai cilvēku matu iztaisnošanai.
- Raugieties, lai iztaisnošanas plātnes būtu tīras un tajās neuzkrātos putekļi, netīrumi, matu ievēidošanas līdzekļi un želeja. Nekad nelietojiet ierīci kopā ar matu ievēidošanas putām, matu laku, želeju u. c.
- Plātnēm ir nefrīta keramikas pārklājums. Laika gaitā šis pārklājums nolietojas. Kad tā notiek, ierīce joprojām darbojas kā parasti.
- Izmantojot matu iztaisnotāju, iespējams varēsīt sajūst tam raksturīgu smaku. Šo smaku rada veidotie joni un tie nav kaitīgi cilvēka ķermenim.
- Nepieskarieties jonu izvades atverēm ar metāla priekšmetiem.

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Ierīces lietošana

Matu iztaisnošana

Matu iztaisnotāji ir efektīvi matu sakārtošanas rīki un tāpēc vienmēr uzmanīgi lietojami.

Visi matu iztaisnotāji sasniedz tikpat augstas temperatūras kā salonos, tādējādi neizmantojiet šāda veida ierīces bieži, lai nesabojātu matus. Ja neizmantojat matu iztaisnotāju atbilstošā veidā, varat pārkarsēt matus vai pat sadedzināt tos.

- **Lai jūsu matu tipam izvēlētos atbilstošu siltuma iestatījumu, vienmēr ievērojiet zemāk redzamos darbības posmus! (Zīm. 2)**
- Ja grasāties izmantot matu iztaisnotāju pirmo reizi, vienmēr izvēlieties zemāko siltuma iestatījumu.
- Raupjiem, sprogainiem vai grūti iztaisnojamiem matiem, izvēlieties vidēju (160) vai augstu (200) siltuma iestatījumu.

- Smalkiem, vidējiem vai viegli viļņainiem matiem, izvēlieties vidēju līdz zemu siltuma iestatījumu (160 un zemāk).
- Esiet īpaši rūpīgi ar gaišiem, blondiem, balinātiem vai krāsotiem matiem, jo tos var sabojāt, esot augstam siltuma iestatījumam.
- **Displejā ir redzams izvēlētais siltuma iestatījums un atlikušais iztaisnošanas laiks.**
 - Lai redzētu jūsu izvēlēto siltuma iestatījumu, ielūkojieties displejā.
 - Stabiņi uz displeja norāda atlikušo matu iztaisnošanas laiku. Kopējais izmantošanas laiks ir 60 minūtes. Ik pēc desmit minūtēm viens no sešiem stabiņiem pazudīs.

1 Iespraudiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.

2 Ja ierīce ir bloķēta, spiediet noslēgu uz augšu.

3 Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Ieslēgts indikators iedegas sarkanā krāsā, norādot, ka matu iztaisnotājs uzsilst. Joni tiek ražoti tūlīt pēc iztaisnotāja ieslēgšanas un tiek izlaisti caur jonu izlaides atverēm.

4 Ļaujiet ierīcei uzkarst.

Ja ierīce ir pievienota elektrotīklam, nekad neatstāji to bez uzraudzības. Nekad nenovietojiet karsējamo vai karstu ierīci uz virsmas, kas nav siltumnoturīga.

5 Kad ieslēgts indikators iedegas zaļā krāsā, varat uzstādīt vēlamo siltuma iestatījumu (Zīm. 2).

- Nospiediet + pogu, lai palielinātu siltuma iestatījumu, vai nospiediet - pogu, lai samazinātu siltuma iestatījumu. Displejā būs redzams jūsu izvēlētais siltuma iestatījums, ieslēgts indikators paliek sarkana, norādot, ka ierīce maina iestatījumus.
- Ieslēgts indikators kļūst zaļā, kad izvēlētais siltuma iestatījums ir sasniegts.

6 Izķemmējiet vai izsukājiet matus, lai tie būtu gludi. (Zīm. 3)

Ar ķemmi sadaliet matus šķipsnās. Vienā šķipsnā nesaņemiet pārāk daudz matu.

Piezīme: Padoms: labāk vispirms saspraust matus galvas augšdaļā un sākt iztaisnot galvas apakšdaļas matus. Pēc tam iztaisnojiet matus galvas augšdaļā.

- 7** Saņemiet šķipsnu, kas nav platāka par 5cm. levietojiet to starp matu iztaisnošanas plātnēm un stingri saspiediet ierīces rokturus.
- 8** Lai matus nepārkarsētu, dažas sekundes neapstājoties velciet matu iztaisnotāju lejup pa matiem no saknēm uz matu galiem (Zīm. 4).
- 9** Pēc 20 sekundēm atkārtojiet šo darbību, līdz ir sasniegts vēlamais izskats.
- 10** Vienmēr ļaujiet matiem atdzist. Neķemmējiet matus, pirms tie nav atdzisuši, jo tikko izveidotais matu sakārtojums tiks izjaukts.

Matu sprogošanās un statiskās elektrības mazināšana

Matu ievidotājā iebūvētais jonizators veido jonu plūsmu, kas apņēma matus un uzlabo to izskatu. Joni samazina matu sprogošanos un statisko elektrību, un padara matus mīkstus, gludus un spīdīgus. Jonizators sāk darboties uzreiz pēc ierīces ieslēgšanas.

Tīrīšana

- 1** Pārļiecinieties, ka ierīce ir izslēgta un atvienota no elektrotīkla.
- 2** Ļaujiet ierīcei pilnīgi atdzist uz karstumizturīgas virsmas.
- 3** Notīriet ierīci ar mitru drānu.

Uzglabāšana

Nekad netiniet ierīces elektrības vadu ap ierīci.

- 1** Pārļiecinieties, ka ierīce ir izslēgta un atvienota no elektrotīkla.
- 2** Pirms noliekat ierīci glabāšanā, ļaujiet tai atdzist uz karstumizturīgas virsmas.
- 3** Pirms ierīces novietošanas glabāšanā saslēdziet kopā matu iztaisnotāja plātnes.

- 4** Novietojiet matu iztaisnotāju siltumizturīgajā somiņā vieglai uzglabāšanai un pārvietošanai.

Vides aizsardzība

- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 5).

Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com** vai sazinieties ar savas valsts Philips Pakalpojumu centru (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, griezieties pie Philips preču tirgotājiem vai Philips Sadzīves un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienesta.

Kļūmju novēršana

Ja rodas matu taisnotāja darbības kļūmes, kuras nav iespējams novērst, izmantojot turpmāk sniegtos norādījumus, lūdzu, sazinieties ar tuvāko Philips apkalpes centru vai Philips Pakalpojumu centru savā valstī.

Problēma

- Ierīce nedarbojas.

- 1** Iespējams, elektrotīklā nav sprieguma vai kontaktligzda ir bojāta. Pārbaudiet, vai notiek elektroapgāde. Ja elektroapgāde notiek, pārbaudiet vai kontaktligzda nav bojāta, iespraužot tajā citas ierīces kontaktdakšus.
- 2** Ja elektrības vads ir bojāts, jums jānomaina tas Philips pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētam personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome. Nowa prostownica do włosów Philips SalonStraight Jade umożliwia bardzo szybkie uzyskanie efektu idealnie gładkich, prostych włosów. Powłoka składająca się z połączenia jadeitu i tworzywa ceramicznego pomaga zachować naturalne składniki odżywcze zapewniające włosom maksymalny połysk. Jonizator wytwarza strumienie jonów, które otaczają i pielęgnują Twoje włosy. Jony nie dopuszczają do skręcania się i elektryzowania włosów i dzięki nim włosy są miękkie, gładkie i błyszczące. Funkcja regulowania ustawienia temperatury pozwala uzyskać rezultaty optymalne dla Twoich włosów.

Opis ogólny (rys. 1)

A Wskaźnik zasilania

Zielony: wskazuje, że temperatura zgodna z wybranym ustawieniem została już osiągnięta

Czerwony: wskazuje, że temperatura zgodna z wybranym ustawieniem nie została jeszcze osiągnięta

B Wyświetlacz: wskazuje wybrane ustawienie temperatury i pozostały czas używania

C Pozostały czas używania

D + przycisk zwiększający ustawienie temperatury

E - przycisk zmniejszający ustawienie temperatury

F Wyłącznik

G Uchwyt do zawieszania

H Zatrask blokujący

I Otwory wylotu jonów

J Płytki pokryte powłoką ceramiczno-jadeitową

K Gumowe paski ochronne

L Odporna na wysokie temperatury podkładka/etui podróżne

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Niebezpieczeństwo

- Trzymaj urządzenie z dala od wody. Nie używaj go w pobliżu wody ani nad wodą, np. nad wanną, umywalką, zlewem itp. Jeśli używasz urządzenia w łazience, po zakończeniu korzystania wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego, gdyż obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Sprawdzaj regularnie stan przewodu sieciowego. Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli uszkodzone są: wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Trzymaj urządzenie z dala od powierzchni nieodpornych na wysokie temperatury i nigdy nie przykrywaj urządzenia (np. ręcznikiem lub odzieżą), gdy jest ono gorące.
- Trzymaj urządzenie z dala od łatwopalnych przedmiotów.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.
- W sprawie przeglądu lub naprawy urządzenia, zawsze zgłaszaj się do autoryzowanego punktu serwisowego firmy Philips. Naprawy przez

osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.

Uwaga

- Jako dodatkowe zabezpieczenie radzimy zainstalować w obwodzie elektrycznym zasilającym gniazda w łazience bezpiecznik RCD o znamionowym prądzie zerowym nie przekraczającym 30 mA. Skontaktuj się w tej sprawie z kwalifikowanym elektrykiem.
- Płytki prostujące i części plastikowe znajdujące się przy płytkach szybko nagrzewają się do wysokich temperatur. Nie dopuść do kontaktu urządzenia ze skórą.
- Używaj urządzenia tylko do włosów suchych lub lekko wilgotnych.
- Nie przetrzymuj płytek na włosach dłużej niż kilka sekund na raz, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia włosów.
- Dla bezpieczeństwa prostownica wyłącza się automatycznie po 1 godzinie.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Nie stosuj urządzenia na sztucznych włosach.
- Urządzenie można używać wyłącznie do prostowania ludzkich włosów.
- Utrzymuj płytki prostujące w czystości – bez śladów kurzu, brudu, lakieru do włosów i żelu. Podczas korzystania z urządzenia nie używaj jednocześnie pianki do układania włosów, lakieru, żelu itp.
- Płytki pokryte są powłoką ceramiczno-jadeitową. Warstwa ta z czasem się zużywa. Mimo to urządzenie będzie nadal normalnie funkcjonować.
- Możesz poczuć specyficzny zapach podczas używania tej prostownicy. Jest to spowodowane wytwarzanymi jonami i nie jest szkodliwe dla ludzkiego ciała.
- Nie zbliżaj otworów wylotowych jonów do metalowych przedmiotów.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Zasady używania

Prostowanie

Ponieważ prostownice należą do urządzeń o wysokiej mocy do stylizacji włosów, dlatego też należy posługiwać się nimi ostrożnie.

Urządzenia tego, podobnie jak wszystkich osiągających wysokie temperatury prostownic do zastosowań profesjonalnych, nie powinno używać się często, gdyż mogłoby to spowodować uszkodzenie włosów. Jeśli będziesz korzystać z urządzenia nieprawidłowo, możesz przegrzać lub nawet przypalić swoje włosy.

- **Zawsze przestrzegaj poniższych zaleceń, aby wybrać ustawienie temperatury odpowiednie do typu Twoich włosów! (rys. 2)**
 - Gdy używasz prostownicy po raz pierwszy, zawsze wybieraj niskie ustawienie temperatury.
 - W przypadku włosów grubych, kręconych lub trudnych do wyprostowania wybierz ustawienie temperatury od średniego (160) do wysokiego (200).
 - W przypadku włosów delikatnych, o średniej grubości lub lekko falujących wybierz ustawienie temperatury od średniego do niskiego (160 i mniej).
 - Szczególnie ostrożnie postępuj w przypadku włosów bardzo jasnych, blond, tlenionych lub farbowanych, ponieważ przy wyższych ustawieniach temperatury są one podatne na zniszczenie.
- **Wyświetlacz pokazuje wybrane ustawienie temperatury i czas pozostały do końca sesji prostowania włosów.**
 - Spójrz na wyświetlacz, aby sprawdzić wybrane ustawienie temperatury.

- Paski na wyświetlaczu pokazują pozostały czas użytkowania prostownicy. Łączny czas użytkowania urządzenia wynosi 60 minut. Co dziesięć minut jeden z sześciu pasków zniknie.

1 Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

2 Jeśli urządzenie jest zablokowane, naciśnij zatrząsk blokujący.

3 Naciśnij wyłącznik.

Wskaźnik zasilania świeci na czerwono, wskazując, że prostownica nagrzewa się. Jony są wytwarzane natychmiast po włączeniu prostownicy i uwalniane przez otwory wylotowe jonów.

4 Poczekać, aż urządzenie się nagrzej.

Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej. Nigdy nie umieszczaj nagrzewającego się lub gorącego urządzenia na powierzchni, która nie jest odporna na wysokie temperatury.

5 Gdy wskaźnik zasilania zaświeci na zielono, możesz dostosować ustawienie temperatury zgodnie z potrzebami (rys. 2).

- Naciśnij przycisk +, aby zwiększyć ustawienie temperatury, lub przycisk -, aby je zmniejszyć. Wyświetlacz pokaże, jakie ustawienie zostało wybrane. Wskaźnik zasilania zaświeci na czerwono, wskazując, że urządzenie dostosowuje ustawienie.
- Wskaźnik zasilania zaświeci na zielono, informując, że temperatura zgodna z wybranym ustawieniem została już osiągnięta.

6 Uczesz lub wyszczotkuj włosy, aby były zupełnie gładkie. (rys. 3)

Do podziału włosów na pasma używaj grzebienia. Nie skupiaj zbyt dużo włosów w jednym paśmie.

Uwaga: Wskazówka: Należy oddzielić włosy z boków głowy i rozprostować włosy rosnące niżej. Następnie rozprostować włosy z wyższych partii głowy.

7 Chwyc pasmo włosów nie szersze niż 5 cm. Umieść je pomiędzy płytkami prostującymi i energicznie ściśnij ręczki urządzenia.

- 8** Przez kilka sekund przeciągaj prostownicę wzdłuż włosów ku dołowi, od nasady do końcówek włosów, bez zatrzymywania, aby nie dopuścić do przegrzania włosów (rys. 4).
- 9** Po 20 sekundach powtórz ten sam proces, aż osiągniesz żądany wygląd.
- 10** Poczekaj, aż włosy ochłodzą się. Nie czesz ani nie szczotkuj włosów, zanim się zupełnie nie ostudzą, żeby nie zburzyć utworzonej przed chwilą fryzury.

Eliminowanie efektu splątanych i elektryzujących się włosów

Jonizator wytwarza wewnątrz lokówki strumienie jonów otaczających i pielęgnujących Twoje włosy. Jony nie dopuszczają do skręcania się i elektryzowania włosów i dzięki nim włosy są miękkie, gładkie i błyszczące. Jonizator zaczyna pracę natychmiast po włączeniu urządzenia.

Czyszczenie

- 1** Upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone, a wtyczka wyjęta z gniazdka elektrycznego.
- 2** Zaczekaj, aż urządzenie położone na powierzchni odpornej na działanie wysokich temperatur całkowicie ostygnie.
- 3** Wyczyść urządzenie zwilżoną szmatką.

Przechowywanie

Nigdy nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.

- 1** Upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone, a wtyczka wyjęta z gniazdka elektrycznego.
- 2** Przed schowaniem urządzenia odłóż je na powierzchnię odporną na działanie wysokich temperatur i zaczekaj, aż całkowicie ostygnie.
- 3** Użyj zatrzasku blokującego, aby zablokować płytki prostujące w złożonej pozycji.

- 4** Umieścić prostownicę w odpornym na wysoką temperaturę etui, co ułatwi przenoszenie i przechowywanie urządzenia.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 5).

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu z prostownicą, skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym Philipsa lub Centrum Obsługi Klienta.

Problem

- Urządzenie nie działa.

- 1** Być może nastąpiła awaria zasilania lub nie ma napięcia w gniazdku. Sprawdź, czy działa zasilanie elektryczne. Jeśli tak, sprawdź następnie, czy jest napięcie w gniazdku, dołączając do niego inne urządzenie.
- 2** Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Acest nou aparat de îndreptat părul, Philips SalonStraight Jade, asigură o îndreptare a părului într-un mod foarte rapid și extrem de blând. Învelișul format dintr-o combinație de jad și ceramică ajută la păstrarea nutrienților naturali pentru o strălucire maximă. Dispozitivul de ionizare generează fluxuri de ioni care înconjoară și hrănesc firul de păr. Ionii reduc aspectul cârlionțat și electricitatea statică și lasă părul moale, întins și strălucitor. Temperatura reglabilă vă dă posibilitatea de a personaliza aparatul de îndreptat părul pentru a obține rezultate optime pentru părul dvs.

Descriere generală (fig. 1)

- A** Indicator alimentare
verde: s-a atins temperatura selectată
roșu: temperatura selectată nu a fost atinsă încă
- B** Afișaj: indică temperatura selectată și timpul de utilizare
- C** Timpul de utilizare
- D** + buton pentru creșterea temperaturii
- E** - buton pentru scăderea temperaturii
- F** Butonul Pornit/Oprit
- G** Agățătoare
- H** Clemă de închidere
- I** Orificii de ieșire ioni
- J** Plăci cu înveliș din ceramică și jad
- K** Benzi de cauciuc
- L** Husă de călătorie/din țesătură elegantă, rezistentă la căldură.

Important

Citiți aceste instrucțiuni de utilizare cu atenție înainte de a folosi aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Feriți aparatul de apă. Nu îl folosiți lângă sau deasupra apei din căzi, lighene, chiuvete, etc. Când folosiți aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare. Apa reprezintă un risc chiar și când aparatul este oprit.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Verificați regulat cablul de alimentare. Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul sau aparatul este deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Păstrați aparatul la distanță de suprafețele care nu sunt rezistente la căldură și nu acoperiți aparatul (de ex. cu un prosop sau cu îmbrăcăminte) atunci când este fierbinte.
- Păstrați aparatul la distanță de materialele inflamabile.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat.
- În cazul în care aparatul necesită examinare sau reparații, acesta trebuie returnat la un centru autorizat de Philips. Repararea aparatului de către o persoană necalificată poate duce la provocarea unor accidente foarte grave în timpul utilizării.

Atenție

- Pentru o siguranță mai mare, vă sfătuim să instalați în circuitul electric ce alimentează baia un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent nominal rezidual de funcționare ce nu depășește 30mA. Cereți sfatul electricianului.

- Plăcile pentru îndreptare și părțile din plastic care le înconjoară pot atinge o temperatură mare într-un timp foarte scurt. Evitați contactul suprafețelor fierbinți ale aparatului cu pielea dvs.
- Utilizați aparatul numai pe păr uscat sau ușor umed.
- Nu lăsați plăcile pe păr, mai mult de câteva secunde o dată, pentru că aceasta poate deteriora părul.
- Din motive de securitate, aparatul de îndreptat părul se oprește automat după o oră de funcționare.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Înainte de a depozita aparatul, așteptați să se răcească.
- Nu utilizați aparatul pe păr artificial.
- Nu utilizați aparatul în niciun alt scop decât îndreptarea părului uman.
- Păstrați plăcile pentru îndreptare curate și fără urme de praf, murdărie, fixativ și gel. Nu utilizați în același timp aparatul și spumă de păr, fixativ, gel etc.
- Plăcile au un înveliș din jad și ceramică. Acest înveliș se erodează în timp. Acest lucru nu va afecta funcționarea normală a aparatului.
- În timpul utilizării, aparatul de îndreptat părul poate degaja un miros specific. Acesta este cauzat de ionii generați și nu este dăunător pentru corpul uman.
- Nu introduceți obiecte metalice în orificiile pentru ioni.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Utilizarea aparatului

Îndreptare

Aparatele de îndreptat părul sunt instrumente de coafare puternice și trebuie utilizate întotdeauna cu grijă.

Deoarece este similar aparatelor profesionale de îndreptat părul care ating temperaturi înalte, nu utilizați frecvent aparatul pentru a evita

deteriorarea părului. Dacă utilizați în mod incorect aparatul de îndreptat părul, puteți supraîncălzi părul sau îl puteți arde.

- D** **Urmați întotdeauna etapele de mai jos pentru a selecta temperatura corespunzătoare pentru tipul dvs. de păr! (fig. 2)**
 - La prima utilizare a aparatului de îndreptat părul selectați întotdeauna o temperatură mai mică.
 - Pentru păr aspru, creț sau dificil de îndreptat, selectați o temperatură medie (120) spre ridicată (200).
 - Pentru păr fin, cu textură medie sau ușor ondulat, selectați o temperatură medie spre joasă (160 sau mai mică).
 - Fiți foarte atenți la părul deschis la culoare, blond, decolorat sau vopsit, deoarece acesta se poate deteriora la temperaturi înalte.
- D** **Afișajul indică temperatura selectată și timpul rămas din perioada de îndreptare a părului.**
 - Priviți afișajul pentru a vedea temperatura selectată.
 - Liniile de pe afișaj indică timpul rămas de utilizare a aparatului. Perioada totală de utilizare este de 60 de minute. La fiecare zece minute dispăre una din cele șase linii.

1 Introduceți ștecherul în priză.

2 Dacă aparatul este blocat, trageți în sus clema de închidere.

3 Apăsați butonul on/off.

Ledul de pornire devine roșu pentru a indica încălzirea aparatului de îndreptat părul. Imediat ce aparatul este pornit, ionii sunt generați și eliberați prin orificiile de ieșire pentru ioni.

4 Lăsați aparatul să se încălzească.

Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este băgat în priză. Nu așezați niciodată aparatul pe o suprafață care nu este rezistentă la căldură atunci când se încălzește sau atunci când este fierbinte.

5 Când ledul de pornire devine verde, puteți regla setarea temperaturii după cum doriți (fig. 2).

- Apăsați butonul + pentru a mări temperatura sau apăsați butonul - pentru a o micșora. Afișajul indică temperatura selectată. Ledul de

pornire devine roșu pentru a indica faptul că aparatul reglează setarea.

- Ledul de pornire devine verde la atingerea temperaturii selectate.

6 Pieptănați sau periați părul pentru a fi moale și descălcit. (fig. 3)

Utilizați un pieptene pentru a împărți părul în șuvițe. Nu faceți șuvițe prea groase.

Notă: Sfat: este mai bine să strângeți tot părul de deasupra și să îndreptați, pentru început, părul de dedesubt și apoi pe cel de deasupra.

7 Luați o șuviță a cărei lățime să nu depășească 5 cm. Poziționați șuvița între plăcile de îndreptare și presați mânerul aparatului cu putere.

8 Glisați aparatul de îndreptat părul pe lungimea părului, timp de câteva secunde, de la rădăcină până la vârf, fără să vă opriți, pentru a evita supraîncălzirea (fig. 4).

9 Repetați procesul după 20 de secunde, până la obținerea aspectului dorit.

10 Lăsați părul să se răcească. Nu îl pieptănați sau periați înainte de a se răci pentru că ați putea distruge coafura pe care tocmai ați creat-o.

Reducerea aspectului creț și a electricității statice

Dispozitivul de ionizare înglobat în aparatul de coafat generează fluxuri de ioni care înconjoară și hrănesc firul de păr; Ioniile reduc aspectul creț și electricitatea statică și lasă părul moale și strălucitor.

Ionizatorul începe să lucreze după pornirea aparatului.

Curățarea

1 Asigurați-vă că aparatul este oprit și scos din priză.

2 Lăsați aparatul să se răcească în totalitate pe o suprafață rezistentă la căldură.

3 Curățați aparatul cu o cârpă uscată.

Depozitarea

Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.

- 1** Asigurați-vă că aparatul este oprit și scos din priză.
- 2** Lăsați aparatul să se răcească pe o suprafață rezistentă la căldură înainte de a-l depozita.
- 3** Utilizați sistemul simplu de blocare pentru a bloca plăcile de îndreptare înainte de a depozita aparatul.
- 4** Introduceți aparatul de îndreptat părul în husa rezistentă la căldură pentru a fi ușor de depozitat și transportat.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 5).

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Depanare

Dacă apar probleme cu aparatul de îndreptat părul, pe care nu le puteți rezolva cu ajutorul ghidului de depanare de mai jos, vă rugăm să contactați cel mai apropiat centru de service Philips sau centrul local Philips de asistență pentru clienți din țara dumneavoastră.

Problemă

▶ Aparatul nu funcționează deloc.

- 1 Este posibil să existe o cădere de tensiune sau să nu funcționeze priza. Verificați dacă sursa de alimentare funcționează. Dacă rezultatul este pozitiv, verificați dacă priza funcționează conectând un alt aparat.
- 2 În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте Ваше изделие на www.philips.com/welcome.

Новый выпрямитель волос Philips SalonStraight Jade позволяет мгновенно и исключительно гладко распрямлять волосы. Нефритово-керамическое покрытие сохраняет естественные питательные вещества волос для придания им максимального блеска. Ионизатор создает потоки ионов, которые защищают и поддерживают естественное здоровье ваших волос. Ионизация уменьшает спутывание волос и снимает электростатический заряд, что придает вашим волосам мягкость, гладкость и блеск. Регулировка температурного режима позволяет индивидуально настроить выпрямитель для получения оптимального результата.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Индикатор включения питания
- зеленый: выбранный температурный режим достигнут
- красный: выбранный температурный режим еще не достигнут
- B** Дисплей: показывает выбранный температурный режим и время применения
- C** Время использования
- D** кнопка "+" увеличивает температурный режим
- E** кнопка "-" уменьшает температурный режим
- F** Клавиша Вкл/Выкл
- G** Петля для подвешивания
- H** Защелка
- I** Отверстия для выхода ионов
- J** Пластины с нефритово-керамическим покрытием
- K** Резиновые полосы
- L** Термостойкий коврик/дорожный футляр

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно

- Избегайте попадания воды в прибор. Не пользуйтесь им рядом с ванной, бассейном, раковиной и т.д. Выньте вилку шнура питания прибора из розетки после использования прибора в ванной - близость воды связана с риском, даже если прибор выключен.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура. Запрещается пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не подносите устройство к нетермостойким поверхностям. Не накрывайте горячее устройство (например, полотенцем или тряпкой).
- Держите прибор в стороне от легковоспламеняющихся объектов.
- Запрещается оставлять подключенный прибор без присмотра.

- Для проверки или ремонта прибора всегда обращайтесь в уполномоченный сервисный центр Philips. Вследствие неквалифицированного ремонта эксплуатация прибора может стать чрезвычайно опасной для пользователя.

Внимание

- Для обеспечения дополнительной защиты советуем вам установить выключатель остаточного тока (RCD), рекомендованный для электропитания ванной комнаты и срабатывающий при номинальном остаточном рабочем токе не более 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Прибор для выпрямления волос и пластиковые части прибора рядом со щипцами быстро нагреваются до высоких температур. Не допускайте соприкосновения горячих поверхностей прибора с кожей.
- Пользуйтесь прибором для укладки сухих или чуть влажных волос.
- Не держите щипцы на волосах больше нескольких секунд за один раз, чтобы не повредить волосы.
- Выпрямитель автоматически выключается после работы в течении часа для безопасности эксплуатации устройства.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.
- Не используйте прибор для искусственных волос.
- Используйте прибор только для выпрямления волос человека.
- Следите, чтобы выпрямитель был чистым, и на нем не было пыли, грязи, спрея или лака для волос. Запрещается применять во время использования прибора пенку, спрей, лак для волос и т.д.
- Выпрямитель имеет нефритово-керамическое покрытие. С течением времени это покрытие изнашивается. При этом прибор по-прежнему будет нормально работать.
- При использовании выпрямителя вы можете заметить появление специфического запаха. Это вызвано образованием ионов и не представляет опасности для человека.

- Не прикасайтесь к отверстиям для выхода ионов металлическими предметами.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Использование прибора

Выпрямление волос

Выпрямитель волос — это мощный инструмент, которым нужно пользоваться осторожно.

Поскольку выпрямитель разогревается до такой же температуры, что и профессиональные парикмахерские устройства, не пользуйтесь им часто, чтобы не повредить волосы. Неверное использование выпрямителя может привести к повреждению волос. Вы можете случайно сжечь волосы.

- **Обязательно следуйте следующей инструкции, чтобы правильно выбрать температурный режим для вашего типа волос! (Рис. 2)**
- При первом использовании выпрямителя обязательно выберите самый низкий температурный режим.
- Для жестких, выющихся или трудновыпрямляемых волос выберите температурный режим от среднего (160) до высокого (200)
- Для тонких, среднежестких или мягких волнистых волос выберите средний или низкий температурный режим (160 и ниже).
- Особенно бережно нужно обходиться со светлыми, обесцвеченными или окрашенными волосами, так как они наиболее чувствительны к высоким температурам.
- **Дисплей показывает выбранный температурный режим и оставшееся до конца процедуры время.**

- Сверьтесь с дисплеем, чтобы определить выбранный температурный режим.
- Деления на дисплее указывают на оставшееся время использования выпрямителя. Общее время работы прибора - 60 минут. Каждые десять минут одно из шести делений исчезает.

1 Вставьте вилку в розетку электросети.

2 Переместите фиксатор вверх, если прибор заблокирован.

3 Нажмите кнопку включения / выключения.

Индикатор горит красным, показывая, что выпрямитель нагревается. Ионы генерируются с момента включения выпрямителя и выходят через отверстия для выхода ионов.

4 Дайте прибору нагреться.

Не оставляйте включенный в электросеть прибор без присмотра.
Не кладите нагревающийся или нагретый прибор на
нетермостойкую поверхность.

5 Когда индикатор загорается зеленым цветом, температурный режим можно отрегулировать в соответствии с предпочтениями (Рис. 2).

- Чтобы увеличить температуру нагрева, нажмите кнопку "+", чтобы уменьшить, нажмите кнопку "-". На дисплее отобразится выбранная температура нагрева. Индикатор загорится красным цветом, показывая, что прибор изменяет температуру в соответствии с настройками.
- Индикатор загорается зеленым цветом, когда выбранный температурный режим достигнут.

6 Расчешите волосы расчёской или щёткой, чтобы распутать их и сделать гладкими. (Рис. 3)

Расчёской разделите волосы на пряди. Не собирайте в одну прядь слишком много волос.

Примечание. Совет: лучше собрать волосы на макушке, начав с распрямления волос нижней части головы. После этого распрямите волосы верхней части головы.

- 7** Возьмите прядь волос шириной 5 см. Поместите её между пластинами выпрямителя и плотно сожмите рукоятки прибора.
- 8** Плавнo перемещайте прибор по всей длине волос от корней до кончиков в течение нескольких секунд. Не прекращайте движение, чтобы не перегреть волосы (Рис. 4).
- 9** Через 20 секунд повторите эту процедуру, пока не получите требуемый результат.
- 10** Дайте волосам остыть. Не расчёсывайте волосы расчёской или щёткой, пока они не остынут, чтобы не нарушить созданную укладку.

Уменьшение статического электричества и спутывания волос

Встроенный в прибор для укладки волос ионизатор создает поток ионов, окружающих и смягчающих волосы. Ионы уменьшают спутывание волос и снимают статическое электричество, делая волосы мягкими, гладкими и блестящими.

Ионизатор начинает работать сразу после включения прибора.

Очистка

- 1** Прибор должен быть выключен и отсоединен от электросети.
- 2** Положите прибор остывать на термостойкую поверхность.
- 3** Протрите прибор влажной тканью.

Хранение

Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.

- 1** Прибор должен быть выключен и отсоединен от электросети.
- 2** Прежде чем убрать прибор, подождите, пока он полностью не остынет, положив прибор на термостойкую поверхность.
- 3** Прежде чем убрать прибор на хранение, соедините вместе и зафиксируйте пластины щипцов с помощью фиксатора пластин.

- 4** Уберите выпрямитель в термостойкий футляр для удобного хранения и переноски.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 5).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт **www.philips.com** или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Поиск и устранение неисправностей

Если у вас возникли проблемы с прибором для выпрямления волос, и их не удастся решить самостоятельно с помощью руководства по обнаружению и устранению неисправностей, обратитесь в ближайший сервисный центр компании Philips, в центр поддержки покупателей Philips вашей страны.

Проблема

► Прибор не включается.

- 1** Возможна неисправность в сети питания или в сетевой розетке. Проверьте исправность сети питания. Если сеть исправна, проверьте сетевую розетку, подключив к ней другой электроприбор.
- 2** В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.

Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vitajte v spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj produkt na www.philips.com/welcome.

Toto nové zariadenie na vyrovnanie vlasov Philips SalonStraight Jade dokáže extrémne rýchlo vyrovnať vlasy. Povrchová úprava nástavcov tvorená zmesou nefritu a keramiky pomáha uchovať vo vlasoch živiny, vďaka čomu sa dosahuje ich maximálny lesk. Generátor iónov vytvára prúd iónov, ktoré obklopa a uľahčujú tvarovanie Vášho účesu. Prítomnosť iónov obmedzuje pochlpenie vlasov a vznik statickej elektriny a dodáva Vašim vlasom mäkký, hladký a žiarivý vzhľad. Upravitelné nastavenie teploty Vám umožní prispôbiť zariadenie Vašim vlasom.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Kontrolné svetlo zapnutia
zelené: dosiahlo sa zvolené nastavenie teploty
červené: zvolené nastavenie teploty ešte nebolo dosiahnuté
- B** Displej: zobrazuje zvolené nastavenie ohrevu a čas používania
- C** Čas používania
- D** Tlačidlo + na zvýšenie nastavenia teploty
- E** Tlačidlo - na zníženie nastavenia teploty
- F** Vypínač
- G** Očko na zavesenie
- H** Zatvárací zámok
- I** Výstupné otvory pre ióny
- J** Platne s nefritovo-keramickou povrchovou úpravou
- K** Gumené pásiky
- L** Teplovzdušná podložka pre styler/cestovné puzdro

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny na použitie a uschovajte ich pre referenciu do budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Zariadenie nesmie prísť do styku s vodou. Nepoužívajte ho v blízkosti alebo nad vodou vo vani, umývadle, dreze atď. Keď zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte zo siete. Blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je zariadenie vypnuté.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení a napätie v sieti je rovnaké.
- Pravidelne kontrolujte stav sieťového kábla. Ak je adaptér, kábel alebo samotné zariadenie poškodené, nepoužívajte ho.
- Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Zariadenie nedávajte na povrchy, ktoré nie sú teplovzdorné a, kým je horúce, nikdy ho nezakrývajte (napr. uterákom alebo oblečením).
- Zariadenie sa nesmie odkladať do blízkosti horľavých predmetov.
- Kým je zariadenie zapojené do siete, nenechávajte ho bez dozoru.
- Revíziu alebo opravu zariadenia smie vykonať jedine personál servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips. Oprava nekvalifikovanou osobou môže pre užívateľa znamenať veľké nebezpečenstvo.

Výstraha

- Pre väčšiu bezpečnosť Vám odporúčame nainštalovať do elektrického rozvodu kúpeľne zariadenie využívajúce zvyškový prúd s odstupňovaným pracovným prúdom neprekračujúcim úroveň 30mA. Pri jeho inštalácii požiadajte o pomoc odborníka.

- Vyrovnávacie platne a plastové diely v blízkosti platní rýchlo dosiahnu vysokú teplotu. Zabráňte kontaktu pokožky s horúcimi časťami zariadenia.
- Zariadenie použite len na úpravu suchých alebo navlhčených vlasov.
- Platne nikdy nenechávajte medzi vlasmi dlhšie ako pár sekúnd, pretože v opačnom prípade si môžete poškodiť vlasy.
- Z bezpečnostných dôvodov sa vlasová žehlička po 1 hodine automaticky vypne.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Zariadenie sa smie používať výhradne na vyrovnávanie ľudských vlasov.
- Vyrovnávacie platne udržiavajte čisté, bez prachu, nečistôt a zvyškov tužidla alebo gélu na vlasy. Ak používate zariadenie na vyrovnávanie vlasov, nesmiete súčasne použiť tužido, sprej, gél a pod.
- Vyrovnávacie platne sú pokryté nefritovo-keramickou vrstvou, ktorá sa časom opotrebuje. Aj keď sa tak stane, zariadenie bude naďalej normálne fungovať.
- Počas používania vlasovej žehličky môžete cítiť charakteristickú vôňu. Spôsobujú ju ióny generované fénom. Táto vôňa nie je pre človeka nebezpečná.
- Nedotýkajte sa kovovými predmetmi otvorov na prúdenie iónov.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Použitie zariadenia

Vyrovnávanie vlasov

Zariadenia na vyrovnávanie vlasov sú veľmi účinné, a preto pri ich použití treba dávať pozor.

Ako pri všetkých zariadeniach na vyrovnávanie vlasov, ktoré dosahujú profesionálne vysoké teploty, tak ani toto zariadenie nepoužívajte pravidelne, aby ste predišli poškodeniu vlasov. Ak používate zariadenie na vyrovnávanie vlasov nesprávne, môžete si prehriať vlasy alebo ich dokonca aj spáliť.

- **Vždy postupujte podľa ďalej uvedených krokov, aby ste vybrali správne nastavenie teploty pre Váš typ vlasov! (Obr. 2)**
 - Keď vlasovú žehličku používate prvýkrát, vždy zvolte nízke nastavenie teploty.
 - Pri nepoddajných, kučeravých vlasoch alebo vlasoch, ktoré sa dajú len ťažko vyrovnať zvolte stredné (160) až vysoké (200) nastavenie teploty.
 - Pri jemných, stredne kučeravých, alebo mierne zvlnených vlasoch vyberte stredné až nízke nastavenie teploty (160 a menej).
 - Zvlášť opatrní buďte pri svetlých, blond, odfarbených alebo zafarbených vlasoch, pretože sú viac náchylné na poškodenie pri nastaveniach s vysokou teplotou.
- **Na displeji sa zobrazí zvolené nastavenie teploty a zostávajúci čas rovnania.**
 - Pozrite sa na displej, aby ste zistili zvolené nastavenie teploty.
 - Paličky na displeji zobrazujú zostávajúci čas používania žehličky. Celkový čas používania je 60 minút. Každých desať minút sa stratí jedna zo šiestich paličiek.

1 Zariadenie pripojte do siete.

2 Ak je zariadenie uzamknuté, potlačte zatvárací zámok nahor.

3 Stlačte vypínač.

Kontrolné svetlo zapnutia bude svietiť načerveno, čo znamená, že sa vlasová žehlička zahrieva. Ióny sa začnú vytvárať hneď po zapnutí zariadenia a unikajú cez výstupné otvory pre ióny.

4 Zariadenie nechajte zahriať.

Kým je zariadenie pripojené do siete, nikdy ho nenechávajte bez dozoru. Počas zahrievania a kým je horúce, zariadenie nikdy nepoložte na povrchy, ktorý nie sú odolné voči vyššej teplote.

- 5** Keď začne kontrolné svetlo zapnutia svietiť nazeleno, môžete si zvolit' nastavenie teploty (Obr. 2).
- Stlačením tlačidla + zvýšite a tlačidla - znížite nastavenú teplotu. Na displeji sa zobrazí zvolené nastavenie. Kontrolné svetlo zapnutia začne svietiť načerveno, čo znamená, že sa teplota zariadenie prispôbuje Vašej voľbe.
 - Kontrolné svetlo zapnutia začne svietiť nazeleno, keď sa dosiahne zvolená teplota.

- 6** Hrebeňom alebo kefou si rozčesťte vlasy, aby boli hladké. (Obr. 3)
Hrebeňom rozdeľte vlasy do prameňov. Prameň by nemal obsahovať priveľa vlasov.

Poznámka: Tip: vlasy na temene oddel'te do zvláštného prameňa a najskôr vyrovnajte vlasy pod nimi a následne vlasy nad nimi.

- 7** Prameň vlasov užší ako 5 cm vložte medzi vyrovnávacie platne a pevne stlačte rúčky zariadenia k sebe.
- 8** V priebehu niekoľkých sekúnd pomaly posúvajte kulmu na vyrovnávanie vlasov od korenkov ku koncom vlasov. Nezastavujte sa v pohybe, aby sa vlasy na niektorom mieste neprehriali (Obr. 4).
- 9** Po 20 sekundách postup zopakujte, aby ste dosiahli požadovaný vzhľad účesu.
- 10** Počkajte, kým vlasy vychladnú. Nečešte ich hrebeňom ani kefou skôr, ako vychladnú, pretože by ste zničili práve vytvorený účes.

Zníženie pochlpenia vlasov a vzniku statickej elektriny

Generátor iónov, zabudovaný v zariadení vytvára prúd iónov, ktoré obklopa a chránia vytvorený účes. Prítomnosť iónov obmedzuje pochlpenie vlasov a vznik statickej elektriny a dodáva Vaším vlasom mäkký, hladký a žiarivý vzhľad.

Generátor iónov začne fungovať hneď po zapnutí zariadenia.

Čistenie

- 1** Skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a odpojené zo siete.

- 2** Zariadenie nechajte úplne vychladnúť na teplovzdornej podložke.
- 3** Zariadenie očistite navlhčenou tkaninou.

Odkladanie

Sieťový kábel nikdy nenavíjajte okolo zariadenia.

- 1** Skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a odpojené zo siete.
- 2** Pred odložením nechajte zariadenie úplne vychladnúť na teplovzdornej podložke.
- 3** Pred odložením uzamknite vyrovnávacie platne dohromady pomocou zatváracieho zámku.
- 4** Zariadenie na vyrovnávanie vlasov vložte do teplovzdorného puzdra, ktoré umožňuje jednoduché odkladanie a prenosnosť.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 5).

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na lokalite **www.philips.com** alebo sa obráťte na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb spoločnosti Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Riešenie problémov

V prípade, že vzniknuté problémy nedokážete odstrániť pomocou nasledujúceho návodu na riešenie problémov, obráťte sa, prosím, na najbližšie Servisné centrum alebo na Centrum starostlivosti o zákazníka spoločnosti Philips vo Vašej krajine.

Problém

- Zariadenie vôbec nefunguje.
- 1 Možno vypadla dodávka prúdu, alebo zásuvka nie je pod prúdom. Skontrolujte, či je zásuvka pod prúdom. Ak áno, pripojte do zásuvky iné zariadenie a skontrolujte či je v poriadku.
- 2 Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Philipsov novi ravnalnik las SalonStraight Jade zagotavlja izjemno hitro ter gladko ravnanje. Preveleka, ki je sestavljena iz kombinacije žada in keramike, poskrbi za vtiranje naravnih sestavin za čudovit sijaj. Ionizator proizvaja tok ionov, ki obkrožajo in negujejo vaše lase. Ioni zmanjšajo škodranost in statično elektriko, s čimer pripomorejo k mehkim, gladkim in sijočim lasem. Prilagodljivo nastavljanje temperature omogoča prilagajanje ravnalnika osebnim potrebam za najboljše rezultate.

Splošni opis (Sl. 1)

- A** Indikator vklopa
zelena: dosežena je bila izbrana nastavev temperature
rdeča: izbrana nastavev temperature še ni dosežena
- B** Prikazovalnik: prikazuje izbrano nastavev temperature in čas uporabe
- C** Čas uporabe
- D** Gumb + za povečanje nastavitve temperature
- E** Gumb - za zmanjšanje nastavitve temperature
- F** Gumb za vklop/izklop
- G** Obešalna zanka
- H** Zaklep
- I** Izhodne odprtine za ione
- J** Z žadom in keramiko prevlečene plošče
- K** Gumijasti trakovi
- L** Na toploto odporna krpa/potovalna torbica

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Aparata ne približujte vodi! Ne uporabljajte ga blizu vode ali nad vodo v kadeh, umivalnikih, odtokih, itd. Kadar aparat uporabljate v kopalnici,

ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Redno preverjajte stanje omrežnega kabla. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtičač, kabel ali sam aparat.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.
- Aparat ni namenjen, da bi ga uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi in tudi ne osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Aparata ne približujte površinam, ki niso odporne na vročino in ga z ničemer ne pokrivajte, ko je vroč (npr. z brisačo ali obleko).
- Aparata ne približujte vnetljivim predmetom.
- Na električno omrežje priklapljenega aparata nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščen servisni center. Popravilo s strani neusposobljene osebe je lahko za uporabnika izredno nevarno.

Pozor

- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo zaščitnega stikala (RCD) s tokovno zaščito 30 mA električnega tokokroga kopalnice. Za nasvet se obrnite na električarja.
- Ravnalni plošči in plastični deli ob ploščah hitro dosežejo visoke temperature. Ne dotikajte se vročih površin aparata.
- Aparat uporabljajte le na suhih ali vlažnih laseh.
- Plošč ne puščajte v laseh dlje kot nekaj sekund na enem mestu, ker si lahko poškodujete lase.
- Iz varnostnih razlogov se ravnalnik po eni uri uporabe samodejno izklopi.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.

- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.
- Aparat uporabljajte izključno za ravnanje las.
- Plošče ravnalnika naj bodo čiste in brez prahu, umazanije, pršila ali gela. Aparata ne uporabljajte v kombinaciji z želejem, pršilom, gelom in podobnim.
- Plošči sta prevlečeni z žadom in keramiko. Prevleka se sčasoma obrabi. Ko se to zgodi, aparat še vedno normalno deluje.
- Morda boste ob uporabi ravnalnika zaznali poseben vonj. Tega povzročajo ioni in za človeško telo ni škodljiv.
- Odprtini za odvod ionov ne prebadajte s kovinskimi predmeti.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem uporabniškem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Uporaba aparata

Ravnanje

Ravnalniki so zelo zmogljivo orodje za urejanje las in jih vedno uporabljajte pazljivo.

Kot velja za vse ravnalnike las, ki dosežejo visoke temperature, enake tistim pri profesionalni uporabi, tudi tega aparata ne uporabljajte prepogosto, da ne poškodujete las. Če ravnalnik las uporabljate nepravilno, lahko lase pregrežete ali celo zažgete.

- **Vedno sledite spodnjim korakom in izberite ustrezno nastavitev za vaš tip las! (Sl. 2)**
 - Pri prvi uporabi ravnalnika izberite nizko temperaturno nastavitev.
 - Za grobe, kodraste in ostale tipe las, ki jih je težko ravnati, izberite srednjo (160) do visoko (200) temperaturno nastavitev.
 - Za tanke, teksturirane ali srednje kodraste lase izberite srednjo do nizko temperaturno nastavitev (160 in manj).

- Predvsem bodite previdni s svetlimi, pobeljenimi ali pobarvanimi lasmi, saj so bolj občutljivi na vročino.
- **Prikazovalnik prikazuje izbrano temperaturno nastavitev in preostali čas ravnanja.**
 - Izbrano temperaturno nastavitev preverite na prikazovalniku.
 - Črtice na zaslonu prikazujejo preostali čas uporabe ravnalnika. Skupni čas uporabe je 60 minut. Vsakih deset minut izgine ena črtica.

1 Vstavite vtikač v omrežno vtičnico.

2 Če je aparat zaklenjen, zaklep potisnite navzgor.

3 Pritisnite gumb za vklop/izklop.

Indikator vklopa sveti rdeče in označuje, da se ravnalnik segreva. Proizvajanje ionov, ki se stekajo skozi izhodne odprtine, se začne takoj po vklopu ravnalnika.

4 Počakajte, da se aparat segreje.

Ravnalnika ne puščajte vklopljenega brez nadzora. Ravnalnika med segrevanjem ali ko je vroč ne puščajte na podlagi, ki ni odporna na toploto.

5 Ko indikator vklopa zasveti zeleno, lahko po želji nastavite temperaturo (Sl. 2).

- Za povišanje temperature pritisnite gumb +, za znižanje pa gumb -. Na prikazovalniku lahko izbrano temperaturo tudi preverite. Indikator vklopa zasveti rdeče in označuje, da se aparat segreva.
- Indikator vklopa zasveti zeleno in označuje, da se je aparat segrel na zeleno temperaturo.

6 Lase počesite ali skrtačite, da bodo nezavozlani in voljni. (Sl. 3)

Z glavnikom si razdelite lase na posamezne dele. V posamezni del ne dajte preveč las.

Opomba: Nasvet: boljše je, da lase na vrhu glave ločite od drugih in najprej zravnete spodnje lase, nato pa še lase na vrhu glave.

7 Vzemite pramen, ki ni širši od 5 cm. Namestite ga med ravnalni plošči in stisnite ročaja aparata čvrsto skupaj.

- 8** V nekaj sekundah potegnite ravnalnik brez ustavljanja od korenin do konic po celotni dolžini las, da se lasje ne bi prekomerno segreli (Sl. 4).
- 9** Po 20 sekundah proces ponovite, dokler ne dosežete zelenega izgleda.
- 10** Počakajte, da se lasje ohladijo. Ne češite in ne krtačite jih, dokler se ne ohladijo, saj lahko uničite pričesko, ki ste jo pripravili.

Zmanjševanje nakodranosti in statične elektrike

Ionizator v oblikovalniku ustvarja tok ionov, ki obdajajo in negujejo lase. Ioni zmanjšajo nakodranost in statično naelektrenost, zaradi česar so lasje voljni, gladki in sijoči.

Ionizator začne delovati takoj po vklopu aparata.

Čiščenje

- 1** Aparat mora biti izklopljen in izključen.
- 2** Aparat naj se popolnoma posuši na površini, ki je odporna na vročino.
- 3** Aparat očistite z vlažno krpo.

Shranjevanje

Napajalnega kabla ne navijajte okoli aparata.

- 1** Aparat mora biti izklopljen in izključen.
- 2** Preden aparat shranite, naj se popolnoma ohladi na površini, ki je odporna na vročino.
- 3** Preden aparat pospravite, spnite ravnalni ploščici z zaklepom.
- 4** Ravnalnik shranjujte in prenašajte v torbici, ki je odporna na toploto.

Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 5).

Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu **www.philips.com** oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

Odpravljanje težav

Če imate z ravnalnikom težave in jih ne morete rešiti s spodnjimi navodili za odpravljanje težav, se obrnite na najbližji Philipsov servisni center ali Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Težava

- ▶ Aparat ne deluje.

- 1 Mogoče je prišlo do napake pri napajanju z električno energijo oziroma omrežna vtičnica ni pod napetostjo. Preverite, ali napajanje deluje. Če deluje, preverite električno napetost omrežne vtičnice s priklopom drugega aparata.
- 2 Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebje.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Ovaj novi Philips SalonStraight Jade aparat za ravnanje kose pruža brze i glatke rezultate u ravnanju kose. Obloga koja se sastoji od kombinacije žada i keramike čuva prirodne sastojke u kosi, što obezbeđuje maksimalan sjaj. Jonizator stvara mlaz jona koji okružuju kosu i kondicioniraju je. Joni smanjuju kovrdžanje kose i uklanjanju statički elektricitet, što čini kosu mekanom, glatkom i sjajnom. Podešavanje temperature vam omogućava da prilagodite aparat vašoj kosi da biste dobili optimalne rezultate.

Opšti opis (Sl. 1)

- A** Indikator napajanja
zeleno: dostignuta je izabrana temperatura
crveno: izabrana temperatura još uvek nije dostignuta
- B** Ekran: pokazuje izabranu temperaturu i vreme upotrebe
- C** Vreme upotrebe
- D** + dugme za podizanje postavke temperature
- E** - dugme za smanjivanje postavke temperature
- F** Dugme za uključivanje/isključivanje
- G** Petlja za kačenje
- H** Brava za zatvaranje
- I** Otvori za izlaz jona
- J** Ploče sa oblogom od žada i keramike
- K** Gumene trake
- L** Termootporna prostirka/tašna za putovanja

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Držite aparat podalje od vode! Ne koristite ovaj proizvod u blizini, niti iznad vode u kadi, lavabou, sudoperi itd. Kada aparat koristite u

kupatilu, nakon upotrebe isključite ga iz utičnice. Blizina vode predstavlja rizik, čak i kada je aparat isključen.

Upozorenje

- Pre uključivanja aparata proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne mreže.
- Redovno proveravajte stanje kablja za napajanje. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl ili sam aparat.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- Aparat držite podalje od površina osetljivih na toplotu i nikad nemojte da ga pokrivete dok je vruć (npr. peškirom ili odećom).
- Držite aparat dalje od zapaljivih stvari.
- Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora.
- Ako je potrebno ispitivanje ili popravke, aparat uvek vratite ovlašćenom servisu kompanije Philips. Popravke od strane nekvalifikovanih osoba mogu da izazovu opasnost po korisnika.

Opres

- Da bi se dodatno zaštitili, savetujemo da u električnom kolu koje napaja kupatilo montirate zaštitnu strujnu sklopku (FID) čija preostala radna struja ne prelazi 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu.
- Ploče za ravanje i plastični delovi u blizini ploča brzo dostižu visoku temperaturu. Pazite da vruće površine aparata ne dođu u dodir sa kožom.
- Aparat koristite samo na suvoj ili vlažnoj kosi.
- Ploče nemojte da ostavljate na kosi duže od nekoliko sekundi, jer može da dođe do oštećenja kose.
- Iz bezbednosnih razloga, aparat se automatski isključuje nakon 1 časa rada.

- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.
- Nemojte da koristite aparat na umetnoj kosi.
- Aparat koristite isključivo za ispravljanje ljudske kose.
- Pazite da ploče za ravnanje uvek budu čiste i bez tragova prašine, prljavštine, spreja ili gela. Nemojte da upotrebljavate aparat u kombinaciji sa penom za kosu, sprejom za kosu, gelom itd.
- Ploče imaju oblogu od žada i keramike. Ova obloga će se vremenom pohabati. Kada se to dogodi, aparat će i dalje normalno funkcionisati.
- Možda ćete osetiti karakterističan miris dok koristite ovaj aparat za ravnanje kose. To se događa zbog stvaranja jona koje nije štetno za ljudski organizam.
- Otvore kroz koje izlaze joni nemojte dodirivati metalnim predmetima.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Upotreba aparata

Ravnanje kose

Aparati za ravnanje kose su snažni i treba ih oprezno koristiti.

Kao kod profesionalnih aparata za ravnanje kose koji dosežu visoke temperature, ovaj aparat nemojte da koristite često da biste izbegli oštećenja kose. Ako aparat za ravnanje kose koristite na neispravan način, možete da pregrijete ili čak spalite kosu.

- **Uvek se pridržavajte dole navedenih koraka da biste izabrali pravu postavku temperature za kosu! (Sl. 2)**
- Izaberite nisku temperaturu pri prvoj upotrebi aparata za ravnanje kose.
- Za grubu, kovrdžavu ili kosu koja se teško ispravlja izaberite postavku za temperaturu srednje (160) do visoko (200).

- Za finu ili blago zatalasanu kosu izaberite postavku za temperaturu srednje do nisko (160 i niže).
- Posebno vodite računa sa svetlom, plavom, izbeljenom ili ofarbanom kosom jer je takva kosa osetljiva na visoku temperaturu.
- **Ekran prikazuje izabranu postavku temperature i preostalo vreme sesije ravnaja.**
- Pogledajte ekran da biste videli koju postavku temperature ste izabrali.
- Linije na ekranu pokazuju preostalo vreme upotrebe aparata za ravanje kose. Ukupno vreme upotrebe je 60 minuta. Na svakih deset minuta će nestati po jedna linija.

1 Uključite utikač u zidnu utičnicu.

2 Ako je uređaj zaključan, gurnite bravu za zatvaranje nagore.

3 Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje.

Indikator napajanja svetli crveno da pokaže da se aparat za ravanje kose zagreva. Joni se generišu čim se aparat uključi i ispuštaju se kroz otvore za izlaz jona.

4 Sačekajte da se aparat zagreje.

Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora. Nikada ne stavljajte aparat na površinu koja nije otporna na temperaturu kada se aparat zagreva ili je vruć.

5 Kada indikator napajanja zasvetli zeleno, možete da podesite temperaturu prema svojoj želji (Sl. 2).

- Pritisnite dugme + da biste povećali temperaturu ili pritisnite dugme - da biste smanjili temperaturu. Ekran vas obaveštava koju ste temperaturu izabrali. Indikator napajanja svetli crveno što znači da aparat podešava postavku.
- Indikator napajanja će početi da svetli zeleno kada aparat dostigne izabranu postavku temperature.

6 Očešljajte ili očetkajte kosu tako da bude razmršena i glatka. (Sl. 3)

Upotrebite češalj da biste kosu podelili u pramenove. Nemojte da stavljate previše kose u jedan pramen.

Napomena: Savet: deljenje kose bolje je početi od vrha i prvo izravnati unutrašnje slojeve kose. Zatim izravnajte gornje slojeve.

- 7** Uzmite pramen koji nije širi od 5 cm. Postavite ga između grejnih ploča i čvrstim pritiskom spojite ručice aparata.
- 8** Klizite aparatom za ravnanje kose nekoliko sekundi niz celu dužinu pramena, od korena prema vrhu, bez zaustavljanja, da biste sprečili pregrevanje (Sl. 4).
- 9** Ponavljajte postupak svakih 20 sekundi, sve dok ne postignete željeni izgled.
- 10** Ostavite kosu da se ohladi. Nemojte da češljate i četkate kosu pre nego što se ohladi, da ne biste pokvarili frizuru.

Smanjivanje kovrdžanja i statičkog elektriciteta

Jonizator u aparatu stvara struje jona koje okružuju vašu kosu i učvršćuju je. Joni smanjuju kovrdžanje i statički elektricitet i daju vašoj kosi mek, gladak i sjajan izgled.

Jonizator počinje da radi čim se aparat uključi.

Čišćenje

- 1** Proverite da li je aparat isključen i utikač izvučen iz utičnice.
- 2** Postavite aparat na podlogu koja je otporna na toplotu i ostavite ga da se potpuno ohladi.
- 3** Aparat očistite vlažnom tkaninom.

Odlaganje

Nikada nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.

- 1** Proverite da li je aparat isključen i utikač izvučen iz utičnice.
- 2** Pre odlaganja postavite aparat na podlogu koja je otporna na toplotu i ostavite ga da se potpuno ohladi.
- 3** Pomoću brave za zatvaranje zaključajte ploče za ravnanje pre odlaganja aparata.

- 4** Stavite aparat u termootpornu tašnu za lako odlaganje i nošenje.

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 5).

Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi **www.philips.com** ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona pronaći ćete na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rešavanje problema

Ako tokom upotrebe aparata iskrсну problemi koje niste u stanju da rešite pomoću liste za rešavanje problema u nastavku, obratite se najbližem Philips servisnom centru ili centru za korisničku podršku kompanije Philips u vašoj zemlji.

Problem

- D** Aparat uopšte ne radi.

- 1** Možda se radi o nestanku struje ili utičnica nije pod naponom. Proverite da li napajanje funkcioniše. Ako radi, proverite da li je utičnica pod naponom priključivanjem nekog drugog uređaja.
- 2** Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Завдяки цим новим щипцям для розпрямлення волосся Philips SalonStraight Jade можна надзвичайно швидко та гладко розпрямити волосся. А покриття, яке складається з нефриту і кераміки, дозволяє закріпити у ньому природні поживні речовини, завдяки чому волосся просто сяє. Іонізатор генерує потоки іонів, які оточують і кондиціонують волосся. Іони зменшують скуповдження і електростатику, роблячи волосся м'яким, гладеньким і блискучим. За допомогою регульованої температури нагрівання можна самому налаштувати щипці для отримання оптимальних результатів.

Загальний опис (Мал. 1)

- A** Індикатор роботи
зелений: досягнуто вибраної температури нагрівання
червоний: вибраної температури нагрівання ще не досягнуто
- B** Дисплей: показує вибрану температуру нагрівання і час використання
- C** Час використання
- D** кнопка + для збільшення температури
- E** кнопка - для зменшення температури
- F** Кнопка "увімк./вимк."
- G** Петля для підвішування
- H** Замок блокування
- I** Отвори виходу іонів
- J** Пластини з нефритовим і керамічним покриттям
- K** Гумові стрічки
- L** Жаростійкий килимок/дорожній футляр

Важлива інформація

Уважно прочитайте ці інструкції перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте їх для подальшого використання.

Небезпечно

- Тримайте пристрій подалі від води. Не використовуйте його біля води або над водою у ваннах, раковинах тощо. У разі використання у ванній кімнаті, виймайте шнур із розетки одразу ж після застосування пристрою, оскільки наявність води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.

Попередження

- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у таблиці характеристик, із напругою у мережі.
- Регулярно перевіряйте стан шнура. Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Тримайте пристрій на відстані від поверхонь, чутливих до високих температур, і ніколи нічим не обгортайте пристрій (наприклад, рушником чи одягом), коли він гарячий.
- Зберігайте пристрій подалі від займистих речовин.
- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він під'єднаний до мережі.
- Для перевірки або ремонту пристрою завжди звертайтеся до сервісного центру, уповноваженого фірмою Philips. Ремонт, виконаний неспеціалістами, може викликати дуже небезпечну ситуацію для користувача.

Увага

- Для додаткового захисту рекомендується використовувати пристрій залишкового струму (RCD) для номінального

залишкового струму в електромережі ванної кімнати, що не перевищує 30 мА. Рекомендації щодо використання цього пристрою можна одержати в спеціаліста.

- Вирівнювальні пластини та пластикові частини біля них швидко нагріваються. Запобігайте контакту гарячих поверхонь пристрою зі шкірою.
- Використовуйте пристрій лише на сухому або вологому волоссі.
- Не залишайте пластини у волоссі довше, ніж на кілька секунд, адже це може пошкодити волосся.
- З метою безпеки, пристрій автоматично вимкнеться через 1 годину після увімкнення.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
- Перед тим як відкласти пристрій на зберігання, дайте йому охолонути.
- Не використовуйте пристрій на штучному волоссі.
- Цей пристрій призначений лише для випрямлення людського волосся. Не застосовуйте його для інших цілей.
- Тримайте розпрямлюючі пластини чистими від пилу, бруду, лаків та гелів для волосся. Ніколи не використовуйте пристрій разом з піркою для волосся, лаком, гелем тощо.
- Пластини мають нефритове і керамічне покриття. Це покриття з часом зношується. Якщо таке стається, пристрій продовжує нормально працювати.
- Під час використання щипців можна відчути характерний запах. Цей запах зумовлюють генеровані іони, і він не є шкідливим для людини.
- Не притуляйте металеві предмети до отворів виходу іонів.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Застосування пристрою

Розпрямлення волосся

Щипці для розпрямлення волосся - це потужний інструмент, з яким завжди треба обережно поводитися.

Як і всі інші щипці, які нагріваються до професійних високих температур, не використовуйте їх надто часто для запобігання пошкодженню волосся. Якщо неправильно користуватися щипцями для розпрямлення волосся, можна перепалити або, навіть, спалити волосся.

- Д Щоб вибрати відповідну для свого типу волосся температуру нагрівання, завжди дотримуйтеся поданих нижче вказівок! (Мал. 2)**
 - Під час першого використання щипців завжди вибирайте низьку температуру.
 - Для грубого, кучерявого волосся чи такого, яке важко розпрямити, вибирайте середню (160) або високу (200) температуру.
 - Для тонкого волосся, середньої текстури чи хвилястого волосся, вибирайте середню або низьку (160 і нижче).
 - Будьте особливо обережні зі слабким, білявим, висвітленим або фарбованим волоссям, адже за високих налаштувань температури його легко пошкодити.
- Д На дисплеї можна побачити вибрану температуру і залишок часу до кінця сеансу розпрямлення.**
 - Щоб побачити вибрану температуру, подивіться на дисплей.
 - Поділки на дисплеї показують, скільки залишилося часу використання щипців. Загальний час використання становить 60 хвилин. Кожні десять хвилин одна з шести поділок зникає.

1 Вставте штепсель у розетку.

2 Якщо пристрій заблокований, потягніть замок блокування догори.

3 Натисніть кнопку “увімк./вимк.”

Індикатор роботи спалахує червоним кольором, отже, щипці нагріваються. Як тільки Ви вмикаєте щипці, іони починають генеруватися і виходити через спеціальні отвори.

4 Дайте пристрою нагрітись.

Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він під'єднаний до мережі. Ніколи не кладіть гарячий пристрій або, якщо він нагрівається, на поверхню, яка не є жаростійкою.

5 Коли індикатор роботи засвічується зеленим світлом, можна встановити бажану температуру нагрівання (Мал. 2).

- Щоб збільшити температуру, натисніть кнопку "+", а щоб зменшити - кнопку "-". Вибрану температуру можна буде побачити на дисплеї. Індикатор роботи стає червоного кольору, що означає, що пристрій нагрівається до вказаної температури.
- Коли буде досягнуто вибраної температури, індикатор роботи змінить колір на зелений.

6 Розчешіть волосся, щоб воно було розплутаним і гладким. (Мал. 3)

За допомогою гребінця розділіть волосся на пасма. Не відкладайте в одне пасмо забагато волосся.

Примітка: Порада: краще спочатку відділити волосся в області маківки, щоб випрямити волосся спочатку знизу, а потім на маківці.

7 Візьміть пасмо не ширше за 5 см. Покладіть його між пластинами і міцно затисніть ручки пристрою докупи.

8 Пересувайте щипці по всій довжині волосся від коренів до кінчиків протягом кількох секунд, не зупиняючись, щоб запобігти перегріванню (Мал. 4).

9 Повторіть процедуру через 20 секунд, поки волосся не набуде бажаного вигляду.

10 Дайте волосся охолонути. Не розчісуйте волосся перед охолодженням - це зруйнує щойно створену зачіску.

Зменшення скуйовдження і електростатики волосся

Іонізатор усередині пристрою створює потоки іонів, які оточують і кондиціонують волосся. Іони зменшують скуйовдження та електростатику, роблячи волосся м'яким, гладеньким та блискучим на вигляд.

Іонізатор починає працювати, як тільки пристрій вмикається.

Чищення

- 1 Пристрій повинен бути вимкнений, а штепсель витягнений з розетки.
- 2 Дайте пристрою повністю охолонути на жаростійкій поверхні.
- 3 Чистіть пристрій вологою тканиною.

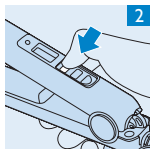
Зберігання

Ніколи не намотуйте шнур навколо пристрою.

- 1 Пристрій повинен бути вимкнений, а штепсель витягнений з розетки.
- 2 Перед зберіганням дайте пристрою охолонути на жаростійкій поверхні.
- 3 Перед тим, як відкласти пристрій на зберігання, за допомогою замка блокування можна зафіксувати вирівнювальні пластини.
- 4 Поставте щипці для розпрямлення волосся у жаростійкий футляр для легкого зберігання та перенесення.

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 5).





www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.6284.2